

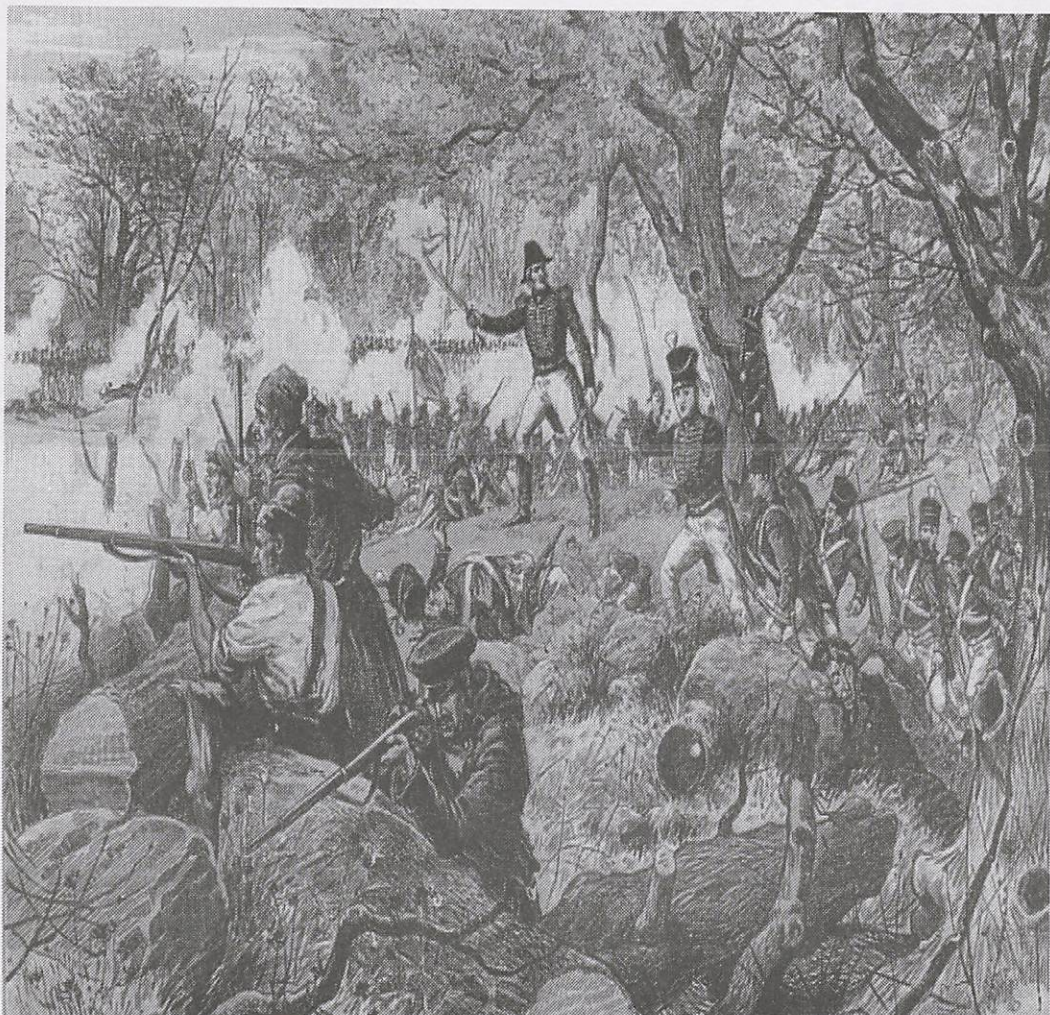
# CONNECTIONS

Journal of The  
QUEBEC FAMILY HISTORY SOCIETY  
AUTUMN 2013 ~ Volume # 36 ~ Issue # 1

---

---

JP  
LA



BATTLE of CHATEAUGUAY: 25-26 October 1813

FOUNDED 1978 - INCORPORATED 1988

LIBRARY / OFFICE: 173 CARTIER AVENUE, POINTE CLAIRE, QUEBEC, CANADA

MAILING ADDRESS: P.O. BOX 715, 15 DONEGANI AVE, POINTE CLAIRE, QUEBEC, CANADA H9R 4S8

TELEPHONE: [ 514 ] 695-1502 FAX: [ 514 ] 695-3508

E-MAIL ADDRESS: QFHS@BELLNET.CA

WEBSITE ADDRESS: WWW.QFHS.CA

**EXECUTIVE COMMITTEE OFFICERS**

PRESIDENT	GARY SCHRODER
VICE PRESIDENT	DAWN MILLER OUELLETTE
VICE PRESIDENT	CECILIA KARWOWSKI
EXECUTIVE SECRETARY	JOAN BENOIT
CORP & RECORDING SECRETARY	LORRAINE GOSSELIN

**COMMITTEE CHAIRPERSON**

LIBRARIAN	CECILIA KARWOWSKI
EDITOR	DAWN MILLER OUELLETTE
TREASURER	ROBERT POOLE
PUBLICATION SALES	DEBORAH ROBERTSON
RECORDING SECRETARY	SUSAN GARRISH
QUERIES	PENNIE REDMILE
ROADSHOW CO-ORDINATOR	VACANT
SPEAKERS PROGRAM	RAYE FRASER
PUBLIC RELATIONS	JACKIE BILLINGHAM
WEBMASTER	ROBERT POOLE
COMPUTER OPERATIONS	BRUCE DAWE
PROJECT CO-ORDINATOR	ROBERT POOLE

**QFHS LIBRARY HOURS:**

MONDAY TO FRIDAY	10:00 A.M. - 3:00 P.M.
WEDNESDAY	6:30 P.M. - 9:30 P.M.
SUNDAY	1:00 P.M. - 4:00 P.M.

VISIT THE QFHS WEBSITE AT: [WWW.QFHS.CA](http://WWW.QFHS.CA) AND CLICK ON "OPENING HOURS"

**HOLIDAY HOURS: SEE NEWS & NOTES ON PAGE 2**

**QFHS MONTHLY LECTURE SERIES:**

HELD THE SECOND SATURDAY OF EACH MONTH SEPTEMBER TO DECEMBER AND MARCH TO MAY

**LOCATION:** BRIARWOOD PRESBYTERIAN CHURCH HALL - 70 BEACONSFIELD BLVD., BEACONSFIELD, QUEBEC

**DATE & TIME:** AT 10:30 AM - FOR DATES, TIME AND DIRECTIONS VISIT THE QFHS WEBPAGE AT: [WWW.QFHS.CA](http://WWW.QFHS.CA) AND CLICK ON "EVENTS" THEN BY CATEGORY "FREE PUBLIC LECTURE"

"CONNECTIONS" VOLUME 36 No:1 ~ AUTUMN 2013 ISSN 0707.7130

PUBLISHED 3 TIMES PER YEAR IN SEPTEMBER, JANUARY AND MAY

BY THE QUEBEC FAMILY HISTORY SOCIETY ~ DAWN MILLER OUELLETTE, EDITOR.

CANADIAN PUBLICATIONS CONTRACT NUMBER 40050396

PERMISSION TO REPRINT IS GRANTED, UNLESS OTHERWISE STATED,

PROVIDED THE ORIGINAL SOURCE IS CREDITED.

CHANGE OF ADDRESS TO: P.O. BOX 715, 15 DONEGANI AVE, POINTE CLAIRE, QUEBEC, CANADA H9R 4S8

RETURN POSTAGE GUARANTEED

# INDEX TO **CONNECTIONS**

Journal of The  
**QUEBEC FAMILY HISTORY SOCIETY**

Volume # 36 Issue # 1  
AUTUMN 2013

---

---

## COMMITTEE MEMBERS

### INDEX

INTRO PAGE: OPEN HOUSE AND MEMBERSHIP RENEWAL REMINDER

EDITORIAL PAGE .....	1
QFHS NEWS AND NOTES .....	2
SEMINARS AND CEMETERIES TOUR .....	4
AUTUMN ACTIVITIES .....	6
OBITUARY FOR MARGARET STEAD .....	7
ARTICLE: THE FARNSWORTH . PHANEUF CONNECTION .....	8
ARTICLE: CAPTIVES CARRIED TO CANADA .....	9
ARTICLE: PILGRIMAGE FOR BERT .....	10
ABOUT THE MONTREAL STAR DEATH DATA BASE 1900 - 1910 .....	12
LIBRARY ACQUISITIONS .....	13
LIBRARY LOAN: REQUEST FORM .....	16

~ QFHS LIBRARY AND OFFICE HOLIDAY HOURS ON PAGE 2 ~  
THANKSGIVING & CHRISTMAS

ARTICLE: FILLES DU ROI - BRIDES OF NEW FRANCE .....	17
ARTICLE: ANNE RIVET - FILLE DU ROI .....	18
ARTICLE: THE BATTLE OF CHATEAUGUAY .....	19
IRELAND REACHING OUT PROJECT AND SOME ANOMALIES OF THE CENSUS EXPLAINED .....	20
NEWS OF THE NORTHERN IRELAND 1926 CENSUS .....	21
UP TO RAWDON AND ST PATRICK SOCIETY OF RICHMOND: <i>SETTLEMENT OF ST FRANCIS VALLEY</i> .....	22
CAN YOU HELP ? .....	23
COMPUTREE AND GENEALOGICAL SOFTWARE .....	26
RESOURCES AT THE QFHS: <i>PERIODICALS</i> .....	30
GENEALOGICAL NEWS .....	33
QFHS IN-DEPTH RESEARCH REQUEST FORM .....	34
ABOUT THE QUEBEC FAMILY HISTORY SOCIETY LIBRARY AND HERITAGE CENTRE	



THE COVER PHOTO IS OF  
THE BATTLE OF CHATEAUGUAY

---

---

CONNECTIONS EST UNE PUBLICATION de la SOCIETE de L'HISTOIRE des FAMILLES du QUEBEC  
CONNECTIONS IS A PUBLICATION OF THE QUEBEC FAMILY HISTORY SOCIETY  
VOLUME # 36 ISSUE # 1 | AUTUMN 2013-  
PUBLICATION CONTRACT # 40050396  
ISSN 070.7130



## QFHS - OPEN HOUSE and BOOK SALE:

As part of the "Journées de la Culture" Festival

The QFHS Annual Open House & Book Sale  
will be held at the  
QFHS Library Heritage Centre  
173 Cartier Ave, Pointe Claire  
Saturday and Sunday,  
September 28<sup>th</sup> & 29<sup>th</sup> 2013,  
from 10 a.m. to 4 p.m.

Come in and learn what records are available in the QFHS Library and where to find Information about your Canadian, American, British, Irish, Scottish, Welsh, French, and Western European ancestors.

***EVERYONE IS WELCOME SO BRING A FRIEND.***

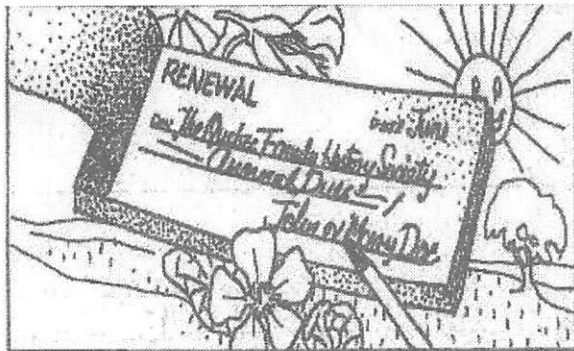
Visit the QFHS website "Events" [www.qfhs.ca](http://www.qfhs.ca)

Anyone wishing to donate books may drop them off at the QFHS Library.

---

---

### REMINDER - Have you renewed your QFHS Membership ?



If you have not already done so, Please **REMEMBER TO RENEW** your QFHS membership for the year August 1<sup>st</sup> 2013 - July 31<sup>st</sup> 2014. With so much going on during the summer it's easy to forget to renew . . . . If your membership has expired this will be your last issue of Connections.

Your Membership Renewal Form will be found in the center of the SUMMER 2013 issue of CONNECTIONS [ Volume 35 - issue # 3 ]. Or visit the Quebec Family History Society website at: [www.qfhs.ca](http://www.qfhs.ca) and Click on *Join Us*.

Dawn Ouellette ~ Editor Connections

---

---

## *From The Editor . . . . .* ■

The hot, humid days of Summer are quickly cooling to the more comfortable lazy, hazy days of early Autumn. Soon the leaves will be changing from green to brilliant reds and gold, and the Quebec countryside will once again be ablaze of beautiful Fall foliage. A time to pack away your summer clothes, and gardening gloves and plan your Fall activities. In this issue of Connections you will find many interesting activities to fill your Fall calendar. The QFHS will start its new membership year with the annual Open House and Book Sale on September 28<sup>th</sup> & 29<sup>th</sup>. Drop by and bring your friends to find out what is available at the QFHS Library Heritage Centre and maybe treat yourself to a few books. The Free Public Lecture Series begins again on September 14<sup>th</sup>, always an enjoyable way to spend part of your Saturday. There are four interesting talks planned for this autumn. - see page 3 for details. There are also three all day intensive seminars planned, and two Free tours in October - one of McGill & Concordia Libraries, the other of Mt Royal & N.D. des Neiges Cemeteries, See pages 6 -8 for more details. There are also a number of Free activities held at the QFHS Library, you can join one of the Special Interest Groups, or drop by for coffee and informal discussions at one of the Heritage Days. More information can be found about all these activities on page 6. Or just come in any time during Library hours and enjoy the relaxed, friendly atmosphere while researching your family tree with free access to numerous databases, the Drouin Collection, the Deluxe version of Ancestry, and now you can order films & microfiche from the LDS catalogue.

My thanks to Bob Poole for submitting a current list of the Periodicals available at the QFHS, and explaining how to find them in the Library Catalogue. Other articles in this issue include: a short write-up by René E.S. Péron on page 8 about his *Farnsworth / Phaneuf Connection*, a New England captive brought to Montreal in the early 1700's. I was so interested in the information Rene sent me that I decided to find out more about his ancestor. See my article, *Carried to Canada* on page 9 that tells part of the story of Mathias Farnsworth. It may make some of you want to explore this source for missing New England ancestors of this period. On page 10 Sheila Snow Wilkins tells about her *Pilgrimage for Bert*, how she and husband, Robert have retraced the path taken by her father and the 1st Anti-Tank Regiment, 1st Canadian Division during World War II. In honour of the 350<sup>th</sup> anniversary of their first arrival in Canada I wrote a short article about the *Filles du Roi - Brides of New France*, and have included a brief account of one of my husband's ancestors, *Anne Rivet a Fille du Roi*. This also may help some looking for missing ancestors as the practice of sending young women to their colonies was not unique to France. England also sent women of marriageable age to Virginia and other places, Spain to their colonies, and France, in a later era sent them to New Orleans. Another anniversary celebrated this year is the 200<sup>th</sup> Anniversary of *the Battle of Chateauguay*. The photo on the cover of this issue of Connections is a depiction of that battle and my article on page 19 gives a very brief description of it. Thanks to Mary Toft for submitting *News on the Northern Ireland 1926 Census* from an article she read on BBC News.. And, as usual, there are many other items of interest throughout Connections - Read and Enjoy.

. . . Once again I do hate to rush the seasons . . .  
but as this is the last issue of *Connections* for 2013  
I would like to wish everyone a HAPPY THANKSGIVING  
and a safe and HAPPY HOLIDAY SEASON  
Dawn Miller Ouellette ~ Editor

# QFHS NEWS AND NOTES

## QFHS LIBRARY & OFFICE HOLIDAY HOURS:



---

---

<u>THANKSGIVING:</u>	will close Friday, October 11 <sup>th</sup> 2013 will re-open Tuesday, October 15 <sup>th</sup> 2013
<u>CHRISTMAS:</u>	will close Friday, December 20 <sup>th</sup> , 2013
<u>NEW YEARS:</u>	will re-open Monday, January 6 <sup>th</sup> 2014

---

---

## THANK YOU to the QFHS VOLUNTEERS

On behalf of the Directors, Executive Committee and QFHS members, a very sincere thank you to our dedicated duty librarians - all volunteers - who make it possible to have our library open six days a week, plus 1 evening a week from September to June and three days a week during July and August.

Our library could not be accessed without you. **THANK YOU.** Joan Benoit, Executive Secretary

---

---

### NOTICE OF ANNUAL GENERAL MEETING NOVEMBER 9<sup>TH</sup> 2013

THE ANNUAL GENERAL MEETING OF THE QUEBEC FAMILY HISTORY SOCIETY  
WILL BE HELD AT Briarwood Presbyterian Church Hall  
70 Beaconsfield Blvd., Beaconsfield, Quebec  
ON SATURDAY, NOVEMBER 9<sup>TH</sup> 2013  
AT 10:30 A.M.

FOR THE PURPOSE OF:

PRESENTING THE BOARD OF DIRECTORS' REPORTS  
AND THE FINANCIAL STATEMENTS  
ELECTING THE BOARD OF DIRECTORS FOR THE YEAR 2013 - 2014  
PRESENTING ANY OTHER BUSINESS DEEMED APPROPRIATE  
LORRAINE GOSSELIN - CORPORATE & RECORDING SECRETARY

---

---

## QFHS PUBLIC LECTURE SERIES

Held the second Saturday of each month September to December and March to May.  
at *Briarwood Presbyterian Church Hall, 70 Beaconsfield Blvd., Beaconsfield, Quebec*

**All lectures are OPEN TO THE PUBLIC . . . SO BRING A FRIEND !**

With the possibility of inclement weather conditions no lectures are held in January or February  
For directions and any changes in dates, time, and location visit the QFHS webpage at:  
[www.qfhs.ca](http://www.qfhs.ca) and click on "Events"

# QFHS NEWS AND NOTES

## QFHS PUBLIC LECTURE SERIES - Autumn 2013

**Date:** Saturday, September 14<sup>th</sup> 2013  
**Time:** 10:30 a.m.~ at Briarwood Presbyterian Church Hall, 70 Beaconsfield Blvd  
**Speaker:** Patricia Burns, Former Director of the Montreal St. Patrick's Society and author of several books based on oral history of the Irish in Montreal in the mid-1900's  
**Topic:** **Life on the Home Front**

Patricia will discuss her most recent book, *Life on the Home Front: 1939-1945*, and her motivation for writing a book, finding people to interview, and her interview process. This book covers the Montreal "scene", night life, war industries, political strife, family life and how Montreal was changed by the war.

.....

**Date:** Saturday, October Oct 19<sup>th</sup> 2013  
**Time:** 10:30 a.m. ~ at Briarwood Presbyterian Church Hall, 70 Beaconsfield Blvd  
**Speaker:** Richard Pollock  
**Topic:** **The DNA Route to Family Genealogy**  
Richard Pollock will explain all the fascinating details about DNA and how it may help you find your roots using as an example some Pollock families in Quebec

.....

**Date:** Saturday, November 9<sup>th</sup> 2013  
**Time:** 10:30 a.m.~ at Briarwood Presbyterian Church Hall, 70 Beaconsfield Blvd  
**Speaker:** Robert Bull,  
Recently retired historian and visitors' program coordinator of Saint-James United Church  
**Topic:** **Saint James United Church**  
As a community, Saint-James United Church has been around Montreal for more than 200 years. It perpetuates the Methodist tradition and its people have played a role in many of the events that marked our city's and our country's history. People from Saint-James helped start such institutions as the English language school system of Montreal, the Montreal General Hospital and the first YMCA in North America.

.....

**Date:** Saturday, December 14<sup>th</sup> 2013  
**Time:** 10:30 a.m. ~ at Briarwood Presbyterian Church Hall, 70 Beaconsfield Blvd  
**Speaker:** Dr Jane G. V. McGaughey, Asst. Prof. of Irish Diaspora Studies  
School of Canadian Irish Studies, Concordia University  
**Topic:** **Family Ghosts: When Personal History and Professional Research Collide**  
Like hundreds of thousands of other Irish descendants in Canada, Dr Jane McGaughey can trace her family history to both the pre- and post-Famine periods. Unlike some professional historians, however, her ancestors have consistently "turned up" in her research, both in her first book, *Ulster's Men*, and her current research project on Irish participation in the 1837/38 Rebellions. This is an investigation of the collision of personal interests and the academic profession through the history of one battle in November 1838 that saw four strands of the Irish diaspora fighting both for and against the future of British North America. This story of "family ghosts" combines Irish United Empire Loyalists, Orangemen, Irish army regulars and proto-Fenians on the shores of the St Lawrence River in one of the more grisly moments of Canadian history.

## QFHS SEMINARS ~ AUTUMN 2013

This Autumn the Quebec Family History Society is offering *THREE one day intensive seminars*. There will be time in the afternoon to ask your specific genealogical questions and seek research guidance. These seminars examine various facets of genealogical research for tracing your ancestors, including the latest databases available at the QFHS and on the Internet.

Please Remember that Space is Limited to 25 Persons for each seminar

The first 25 for each seminar who pay are guaranteed a seat

We will stop one hour for Lunch ~ Please Bring a Lunch

Fee: \$ 30.00 for members; \$ 40.00 for non-members

---

---

### WHAT'S NEW AND OLD IN THE WORLD OF IRISH GENEALOGY

This seminar will begin in the morning with a reminder of the main sources for genealogical research in Ireland, including civil registration, church registers, land records, probate records, passenger ship records, military records, etc. In the afternoon the focus will be on what's new in the world of Irish genealogy, what new on the Internet, what's on Ancestry and what's not.

**Lecturers:** Gary Schroder

**Date:** Saturday, October 26<sup>th</sup> 2013

**Time:** 10:00 a.m. to 15:00 at the QFHS Library

---

---

### A GENEALOGICAL DAY IN QUEBEC: 1621-2012

This seminar will examine the main sources used in Quebec genealogical research regardless of whether your ancestors originated from France, the British Isles, or any other part of the world. We will explain Church Records, Civil Registration Records, Censuses, Notarial Records, Ship Lists, Newspapers, Land and Judicial Records. There will also be emphasis on the most important web sites used in Quebec genealogical research and how to use the website and databases of the Bibliotheque and Archives Nationales du Quebec.

**Lecturers:** Gary Schroder and others to be announced

**Date:** Saturday, November 16<sup>th</sup> 2013

**Time:** 10:00 a.m. to 15:00 p.m. at the QFHS Library

---

---

### “WHAT DO I DO WITH ALL MY STUFF ?“

The problem that the modern family genealogist has is not that he or she will not find out any information about their ancestors but rather that they will find so much information or find so many documents that they will literally drown under a sea of documents and photographs. Important clues that would lead them to find other ancestors will be lost in a mountain of material poorly or not organized at all.

The focus of this seminar will be on how to preserve the documents and photographs that you already possess and how to organize and arrange the material that you have already accumulated and the new material that you plan or hope to obtain. The seminar will also examine the dangers inherent of simply having all your material on your computers or as Archivists would say “not having it at all”.

**Lecturers:** Cecilia Karwowski and Gary Schroder

**Date:** Saturday, December 7<sup>th</sup> 2013

**Time:** 10:00 a.m. to 15:00 at the QFHS Library

---

---

### Further Information and Reservations:

Contact the QFHS Library Office at: 514-695-1502

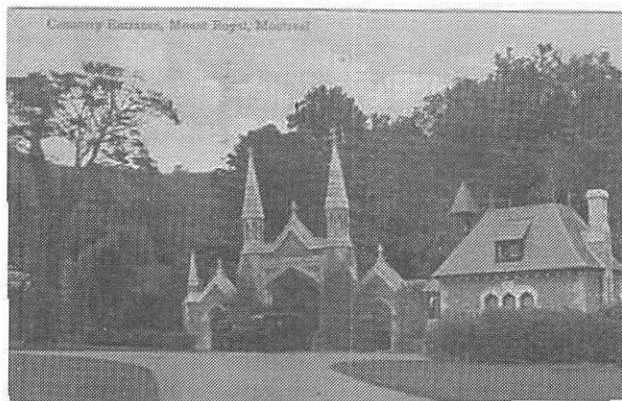
or e-mail: [qfhs.communications@bellnet.ca](mailto:qfhs.communications@bellnet.ca)

---

---



## TOUR OF MONTREAL'S MOUNT ROYAL CEMETERY AND NOTRE DAME DES NEIGES CEMETERY



Entrance to Mount Royal Cemetery

Tour of Montreal's Mount Royal Cemetery and Notre Dame Des Neiges Cemetery  
Given by Gary Schroder, long-time President, Quebec Family History Society,  
genealogist, lecturer, author, and well known speaker on a wide variety of historical  
topics. He has been giving tours of these cemeteries for over 20 years.

**Date:** Sunday October 6<sup>th</sup> 2013  
**Time:** 10:00 to 15:00 Rain or Shine

***THIS TOUR IS FREE AND OPEN TO THE PUBLIC - EVERYONE IS WELCOME***

Mount Royal Cemetery and Notre Dame Des Neiges Cemetery are two of the largest cemeteries in Canada with Notre Dame Des Neiges Cemetery having over one million persons buried there. Both cemeteries opened in the 1850's and are located next to each other on Mount Royal in Montreal.

As these cemeteries are so large, this is not a walking tour. You will go by car to the different parts of the cemeteries to learn the history of each, the architectural differences between the two cemeteries, of course you will be seeing the final resting places of victims of the Titanic, Canadian Prime Ministers, famous historical figures like Joe Beef and Anna of the King and I as well as famous criminals, musicians, authors, strange and magnificent tombstones.

The Tour starts at the Front Gates of Mount Royal Cemetery  
1297 Chemin de la Foret, Outremont, Quebec  
at 10:a.m. ~ Please Bring a Lunch.

For Further Information contact Jackie Billingham at 514-428-0236

## AUTUMN ACTIVITIES ~ 2013

### **LIBRARY TOURS:** *You must be a QFHS member*

This tour is Free but reservations are required as the Limit is 10 persons

Reservations will be accepted starting at 10 a.m., Monday October 7<sup>th</sup> 2013

A genealogical tour of McGill University's McLennan and Osler Libraries and of Concordia University's Webster Library will be conducted by QFHS President Gary Schroder

The Tour starts at Roddick Gates, McGill University at 11:45 a.m.

**Date:** Monday October 21<sup>st</sup> 2013, **Time:** 12:00 to 3 p.m.

**Reservations:** 514-695-1502

---

---

**SPECIAL INTEREST GROUPS:** held at the QFHS Library Heritage Centre, 173 Cartier Ave. Pte Claire  
To learn more about joining: call 514-695-1502 or visit the QFHS website at: [www.qfhs.ca](http://www.qfhs.ca)

### **BRICK WALL SOLUTIONS:**

Monthly meetings to discuss genealogical research brick wall problems in a friendly and informal setting. New and experienced genealogists learn and share techniques on how to find their ancestors.

**Dates:** Wednesday, September 11, 2013; .Wednesday, October 9, 2013 **Time:** 7 p.m. to 9 p.m.

### **NEWFOUNDLAND RESEARCH INTEREST**

Monthly meetings to discuss your Newfoundland ancestors, your successes, challenges, queries, and brick walls. Learn and share techniques on how to find your ancestors

**Dates:** Wednesday, September 15<sup>th</sup>, 2013; Wednesday, October 20<sup>th</sup>, 2013 **Time:** 1p.m. to 3 p.m.

### **FAMILY HISTORY WRITING**

Monthly meetings where, together, in a friendly, informal setting, new and experienced family history writers discuss their writing projects. **Date:** Wednesdays, Sept 25,; and, Oct 23, 2013 **Time:** 1 p.m. to 3 p.m.

---

---

**HERITAGE DAYS:** held at the QFHS Library Heritage Centre, 173 Cartier Ave. Pte Claire  
To learn more about joining: call 514-695-1502 or visit the QFHS website at: [www.qfhs.ca](http://www.qfhs.ca)

### **CELEBRATING OUR WORKING HERITAGE**

To celebrate Labour Day, drop by the QFHS Library Heritage Centre for coffee and informal conversation to talk about your ancestors who worked and discuss how to discover more about their occupations. On display will be books and resources that help our members learn about the social history of our ancestors and where they lived. **Date:** Wednesday, September 18, 2013 **Time:** 1:30 p.m. to 4 p.m.

### **CELEBRATING OUR IMMIGRANT HERITAGE**

Drop by the QFHS Library Heritage Centre for coffee, tea and informal conversation to talk about your ancestors who left their homes, family and friends to build a new life. On display will be books and resources about immigration records, where they can be found, and what we can learn from them.

**Date:** Wednesday, October 16, 2013 **Time:** 1:30 p.m. to 4 p.m.

### **CELEBRATE YOUR ANCESTORS MILITARY SERVICE**

Enjoy coffee, tea and informal discussions about ancestors in the military. Bring your documents, photos, and artifacts for display **Date:** Wednesday, Nov 21, 2013. **Time:** 1:30 p.m. to 4 p.m.

**MARGARET STEAD**  
**June 6<sup>TH</sup> 1927 - July 11<sup>TH</sup> 2013**

**A FOUNDING DIRECTOR and**  
**THE FIRST PRESIDENT OF THE QUEBEC FAMILY HISTORY SOCIETY**

=====  
Margaret Stead, a founding director and the first president of the Quebec Family History Society and an instructor in genealogical research, died peacefully on July 11<sup>th</sup> 2013, at the Montreal General Hospital after a short illness.

Margaret will always be remembered with gratitude and admiration at the QFHS  
She will be sadly missed by all who knew her.

=====  
According to her obituary, published in the Montreal Gazette, Margaret Katherine (Smith) Stead was born in Moncton, New Brunswick, on June 6<sup>th</sup>, 1927 the oldest of six children born to Bowen Benjamin Charles Smith and Ethel Katherine Thomas. After moving to Montreal in 1951 she attended the Montreal General Hospital nursing school, graduating in 1954. As a nurse in the Royal Canadian Air Force Reserve 401 Squadron Margaret served for a year at the hospital of Four Wing, RCAF, in Baden Solingen, Germany in 1958, holding the rank of Flying Officer. In 1966 she received a Bachelor of Nursing degree from McGill and later attended the Argyll Institute of Human Relations where she qualified as a psychotherapist. She was the first salaried employee of the newly established union, The United Nurses of Montreal, and negotiated the union's first contract. In the 1980's she worked as a nurse on the psychiatric ward of the Montreal General Hospital and also had a part time private psychotherapy practice. As well as being a founding director and the first president of the Québec Family History Society and an instructor in genealogical research, Margaret was also a founding director and the first president of the Dorval Day Care Center (now known as the Centre De La Petite Enfance, Dorval).

On behalf of the Executive Committee of the Quebec Family History Society and all its members I would like to extend our condolences to Margaret's husband, Carey Stead and to her children, Katherine and Bowen (Lorna Maceachern),

*Dawn Miller Ouellette*  
*Vice-President QFHS*  
*Editor Connections*

# THE FARNSWORTH / PHANEUF CONNECTION

by René E.S. Péron

I Just finished reading your comprehensive article on the de Ramesays. [ *Connections: volume 35; issue # 3; page 17* ] which brings to mind that this year the Phaneuf families are celebrating with fanfare the 300<sup>th</sup> anniversary of the marriage of one Matthias Farnsworth from Deerfield, Massachusetts, who was captured and was baptized as Claude-Mathias Fanef in Montréal; he was given the name Claude in honour of his godfather Claude de Ramesay. Claude-Mathias Fanef married Catherine Charpentier on 02 October, 1713.

It is to be noted that the Phaneuf spelling is unique in its origin in Montréal as a gradual transformation of Farnsworth from near Manchester, ,England.

I am always interested in the Ramesay / Phaneuf link in that my maternal great-grandmother Aglaéè Phaneuf was of that lineage and part of the \*French language Protestant saga I have written about. She had remained Roman. Catholic. though married to a staunch French speaking Protestant; though united in marriage they remain separated in their burial.

There have been several books published about the same event, the first published by one "Frère" Élie (Zéphirin Phaneuf), *La famille Phaneuf / Farnsworth*, in 1915, and the second in 2000 by messrs Guy Letellier and Jean-Marc Phaneuf, *Claude-Mathias Fanef ancêtre de tous les Phaneuf*. In the latter book, thanks to much research by the authors much historical and genealogical data was corrected and /or amplified.

Two books I also have on my shelves and refer to every once in a while are *New England Captives Carried to Canada - 1677-1760*, volume I and II by Emma Lewis Coleman. If one reads the stories carefully one is brought to realize that, as with the French Huguenots and some of their descendants they tie in quite often into the Roman Catholic scheme of things in Québec even though most of them were Protestant and some descendants of Protestant clergy in and around Groton and Deerfield ( as per the story about Monsignor Plessis) among other

That is the beauty of genealogy as it is indeed part of history, history of families; and it does very often reveal sociological factors which many historians gloss over when relating "facts".

.....

## **Editors Note: \***

Other articles by René Péron in previous issues of *Connections* include:

*Notarial Documents Etc; and Translation of Émilien (Sr) Fréchette's Abjuration in 1860*,

Autumn 2011 - vol 34 issue # 1; pg 20 & 21.

*A Québec Ghetto - Winter / Spring 2012 - vol 34 issue # 2; pg 22*

.....

Books relating to the "Captives" available at the QFHS include:

➤ *New England Captives Carried to Canada - 1677-1760 ( volumes I & II )*

by Emma Lewis Coleman - REF-HG-10.9-C6-1925 and

➤ *New England Captives Carried to Canada: The Otis Family*

by Emma Lewis Coleman - CIR-FH-210.33-C3-1925

➤ *The Unredeemed Captive* by John Demus - CIR-HG-210.99-D4-1994

Visit the QFHS website at: [www.qfhs.ca](http://www.qfhs.ca) click on "Library" then "Catalogue" fo more information

## CAPTIVES CARRIED TO CANADA

### During the French and Indian Wars

by Dawn Miller Ouellette

During my correspondence with René E.S. Péron about his short article the Farnsworth / Phaneuf Connection we spoke about the books, *New England Captives Carried to Canada - 1677-1760*, by Emma Lewis Coleman. René told me that the story of Matthias Farnsworth was in one of the volumes. Knowing that both volumes of these books are available in the reference section of the Quebec Family History Society Library I decided to look him up. I found his story on page 290 of volume I. It states, in part:

#### Mathias Farnsworth

On Sunday, 10 Jan 1706 the rights of baptism were administered by me, the priest undersigned, to Mathias Farneth who, \*born at Boston ( Groton ) in New. Emglan in the year mil six cens quatre vingt (1680) of the marriage of the late Mathias Farneth, weaver and of Sara Nutting, having been taken in August 1704 and brought to Canada, is living at the Mission of N.D. de Lorette on the island of Montreal. His Godfather was Messire Claude de Ramezay, Knight of the Order of St Louis, Seigneur de la Geste, Boisfleurant, and Governor of the Island of Montreal and other places who has given him the name of Claude. His Godmother was Dame Elizabeth Souart, wife of Charles Le Moine, Knight of the Order of St-Louis, Baron de Longueil and Captain d'une compagnie du Detachement de la Marine, who have signed: De Ramezay; Elizabeth Souart; + ( mark of Mathias-Claude Farneth ); Meriel ( Priest )

His Godmother was niece of the Abbe Souart, first priest of Ville Marie. The name of Mathias-Claude Farnmont is one of many on the Letter of Naturalization of 1710, and by accident or intent in March 1714 Louis, the King, in this 71st year of his reign gave a special and individual letter to Claude-Mathias Faneuf established at Montreal. In the margin he is given the dignity of "Le S" . . . but that may be an error. In two and a half pages of elegant phrasing the Groton born lad is recognized, held accounted and considered as if he were a true and native born subject of the Great King.

\* *Mathias, s/o Mathias & Sara Farnsworth born August 6th 1690, ( Middlesex records )*

The captive was the third Mathias, his Grandfather also a weaver, was one of the earliest settlers of Groton. The banks of Riviere des Prairies were dangerous until a wooden fort was built at Pointe-aux-Trembles. that made this river route less inviting to the Iroquois who had often chosen it in descending in order to avoid the rapids ( Sault-au-Recollet ). It was on the river near the Sault-au-Recollet Mission that a homestead was granted to Farnsworth. On 19 July 1711. This concession was signed by M. de Belmont; for the Sulpitians, and by Robert Le Gay, priest of the mission for Mathias It states that he was living in the service of the Gentlemen of the Mission having been bought out of the hands of the savages who held him as a slave. It was granted to him on condition that he live on it in a Christian-like manner, and his annual rent was 30 sous and about six bushels of wheat.

Among those who had received earlier concession from the Seminary was Jean Charpentier. The next time Mathias went to a notary's office Jean Charpentier, his wife, Francoise Henaut and daughter, Catherine with many of their kin went with him. this time to sign a marriage contract. He signed his name C. M Faneuf. Jean Charpentier and his wife, in the presence of Claude de Ramezay, Francois Vachon de Belmont, Pierre Breye, bourgeois; Daniel Madocks, cooper, promised to give Mathias on his wedding day two bulls of 18 months, on cow of four years, a pig of 18 months, and two goats. And gave to Catherine two arpents of land outright, which is not to prejudice her rights at their death to an equal share of their estates with her brothers and sisters. Mathias and Catherine agreed to the contract and her brother, brother-in-law, uncle, and cousin consented to the marriage.

The only records found of their family are the baptism of one daughter and the marriage of another: On 15Dec 1715 was baptized Marie-Josette; In 1750 Marie-Anne Phaneuf was married to Louis Renaud - nine children were born of this marriage.

M. Cuoq wrote: Faneuf is sometimes spelled Farnet or Phaneuf as the missionaries of that time did not know the English language and it can be easily understood that they could mutilate the proper names of that language.

## PILGRIMAGE FOR BERT

Remembering the 1st Anti-Tank Regiment, 1st Canadian Division

by Sheila Snow Wilkins

Somehow it seemed appropriate that we would find ourselves in Sicily this year – as it is the 70 anniversary of Operation Husky, the WWII allied invasion of Italy. Our recent visit to Sicily was only one of many that have taken us along the path of the 1st Canadian Division, in corners of countryside tourists rarely discover. It was the final leg of a pilgrimage to honour my late father, Hubert (Bert) Snow. It is part of my family history because it is my Dad's history.

Looking back now, I realize that I only really became curious about my Dad's war when Alzheimer's disease started to take him from us. As his memories faded, I wanted desperately to grasp what he had been through, almost as if this knowledge could keep him with us. Of course, I could never comprehend what he had experienced, but in many ways these journeys have brought me closer to him.

In fact, he had never talked much about his war experiences when we were young and when he did it was always something funny or curious. Snippets were about dancing at the Hammersmith Palais or being "AWOL" during the blitz. (He once showed me the "late note" from the Canadian Red Cross asking that Gunner Snow be excused for his tardiness because he had been helping clear a bombed out building.) He talked about how strange it felt climbing the Leaning Tower of Pisa. He spoke about a church service for the troops in Sicily, held in an amphitheatre near the sea with Mount Etna in the distance.

Another story was about the time when, hot, dirty and exhausted, "the guys" went over a ridge and saw for the first time the beautiful Adriatic Sea. Apparently, they all stripped naked and ran like fools into the water – only to look up and see several black-clad old Italian women washing clothes on the nearby rocks, stoically ignoring the naked men splashing in the surf. In his stories, there always seemed to be a lot of silliness. After all, he had been so young.

He was one of the "originals" enlisting at 17 in September 1939 and coming home in 1945. Apparently, he and boyhood friends Jack McElheron & Rudy Vinet decided on the way to work that they would join up instead - and they did! Jack was D7116, my Dad Bert was D7117 and Rudy was D7118 – 27th Battery, 1st Anti-Tank Regiment, Royal Canadian Artillery. My Dad and Rudy came home in 1945. Jack is buried in Assisi.

Every year on his birthday, my father would state with emphasis that the year had been a bonus. Only when I was an adult, did he add that he had not expected to survive the war. I realize now how lucky he felt and how much he cherished the gift of coming home to a normal life. Perhaps this was the first hint that the war was not all silliness and games.

He routinely laughed that he was 3 days late for the invasion of Sicily, but, in fact, he had been on the MV Devis which was torpedoed and sunk off north Africa. He had been the odd man out drawing the short straw for a four-man game and was at the other end of the ship when the torpedo hit, killing his four friends.

When I really started to pay attention and ask questions, my father's health was faltering and his memories were becoming confused. The 1st Anti-Tank Regiment was decommissioned at war's end and finding out information was not easy. Seeking out books about Canada in WWII, I haunted used bookstores & libraries, searched on line, and eventually amassed a small collection of material. One, G.W.L. Nicholson's *The Gunners of Canada* even mentioned my Dad by name. (He was awarded the Military Medal – another thing he did not talk much about. When pressed, he would say that it was not a big deal as everyone took risks for each other.)

The major breakthrough was discovered in the bibliography of Mark Zuehlke's book, *Ortona* which

listed an unpublished source, History 1 Anti-Tank Regiment (RCA) 5 Sept 39 – 31 July 45, located at the Directorate of History, Department of National Defence. In Ottawa, we found the short typewritten document dated July 1945 which proved to be our roadmap for many travels and which opened our eyes to the realities of war for my Dad and his comrades. It was fascinating reading. Amazingly, while the log detailed mundane facts as well as brutal realities, it was also interspersed with funny anecdotes and witty personal observations. Perhaps, just like my Dad, the writer of the regimental journal, whoever he was, needed humour to blunt the horror.

This official journal verified many of the little stories my father had told us. I know now that in February 1945 most of the regiment went to the Leaning Tower of Pisa. Sadly, I also learned the names of the four friends who were lost in the sinking of the *Devis* – the only men from the 27th Battery of the 58 men who died.

Reading this document, my Dad's war unfolded before me. I plotted the routes on the map, highlighting places where the 27th Battery was mentioned. Over the years, my husband and I have incorporated these roads into our travel plans - in England, Scotland, Italy, corners of France, Belgium, Holland, Germany. Mainly, however, we have traveled in Italy, because that was where my Dad's war was most difficult.

This April, on the last leg of our pilgrimage, we followed the route of the 1st Canadian Division in Sicily – Pachino, Ispica, Modica, Ragusa, Grammichele, Piazza Armerina, Catenanuova, Regalbuto, Agira, Assoro, Leonforte. I stood, as my Dad had almost 70 years ago, in the Greek amphitheatre in Taormina, with its stunning views of the sea and nearby Mount Etna. Guided by McGeer & Copp's *The Canadian Battlefields in Italy: Sicily & Southern Italy*, we retraced their steps. We found ourselves on Route 192, quite alone except for a few donkeys that eyed us warily as we went by. We saw fields of wildflowers and spectacular scenery. It was simply breathtaking and, ironically, very quiet and peaceful.

Sicily, however, for the 1st Canadian Division was stifling heat, dust, exhaustion disease and danger. We can never truly comprehend the hardships and suffering. On a beautiful afternoon, my husband and I finally arrived at the Agira Canadian War Cemetery and lingered there, wandering along rows and reading headstones. This tranquil place is incredibly beautiful. The 496 well-tended graves are on a hillside, set under the mountaintop town of Agira, looking out at Lake Pozzillo with Mount Etna standing guard in the distance. It was difficult to reconcile the beauty of this place with the tragic sadness of it all.



As my Dad's illness progressed, the silly, funny war stories gave way to more serious ones. Only once, however, did I glimpse in him the terrible burden he carried inside himself. In 1994, when we returned from a visit to Ortona, I gave him pictures of the Moro River War Cemetery and the town, where buildings to this day are scarred with bullets holes. He quietly said, "Ortona was the worst". After my father's death in 2002, these photos were found in a box that he kept, along with his medals, his discharge papers, his pay books, even his "excuse letter" from the AWOL incident. I am not certain my Dad would have seen any sense in our journeys. Like many men of his generation, he was not one for sentimentality. For him, Italy was a hard place. We will never see the Italy he saw but somehow I feel an incredible comfort from knowing that I was where he had been.

As for our travels, quite possibly Gunner Bert Snow would not have understood why we have continued on this personal pilgrimage over the years. However, I do believe that, as a father, he would have sensed our love and respect for him and that he would have been pleased.

### Montreal Star Death Data Base, 1900 - 1910 compiled by Robert N. Wilkins

When I first started indexing, back in June of 1997, the death columns of the Montreal Star for the year 1900, I had absolutely no idea where the activity would lead me. Indeed, I cannot even say that the venture was particularly well thought out.

I chose to start with the year 1900 for several reasons. Firstly, my Grandfather Wilkins' half-brother just fell off the genealogical radar, so to speak, after the 1901 Census of Canada. I was hoping he might show up in one of the 'Out of Town Deaths' in the daily Star feature. He didn't and to this day, I do not know what happened to him other than the obvious fact that he is dead!

The second reason I started with this particular year was the simple fact, as many will recall, that for a period on time in the 1990's, the years 1900-25 card file drawers were no longer available to us at the civil registration office in Justice Building on St. Antoine. I thought that I might in a very modest way fill the vacuum. Thirdly, it was around the year 1900 (perhaps a couple of years later) that photographs began to replace sketches in the daily newspapers. I prefer photos.

So it was in that fashion and for those reasons that I set out on my indexing project.

The year 1900 finished with just over 8000 entries. The file had only five cells: date, surname, first name, maiden name (if one), and whether or not it was an 'In City' death.

Two additional cells were added for the final ten years (1901-1910): burial place (if reported) and whether the age of death was ten or less (again, if reported). As the years went by, I began to expand my activity onto the other pages of the newspaper by extracting deaths from the news columns, for example. I also began to index stories that I thought would be of potential interest for writing purposes. So I now have this second data base consisting of some 10,000 various news stories from a little bit everywhere, but especially Montreal. While the research is over, this index is not yet complete as I have another fifteen months (October 1909 – December 1910) to enter. It's a very slow process.

The Montreal Star Death Index, or data base, is complete. It covers eleven years (1900-1910 inclusive) and contains over 125,000 entries – many more than I had ever anticipated.

At this point, it is not available on the Internet (perhaps one day) but should anyone wish me to run through a few names, please do not hesitate to contact me. No charge for QFHS members., I also have all the photocopied death columns from the Star for those same eleven years so I can give you that information as well.

Finally, I chose the Montreal Star because, in my opinion, it was the most important English language newspaper of this time period, and, besides, I delivered it door to door when a teenager of fifteen!

You can reach me at: [montreal\\_1900@hotmail.com](mailto:montreal_1900@hotmail.com) or at 514-524-5247

Please visit my BLOG at [www.rnwilkins.wordpress.com](http://www.rnwilkins.wordpress.com)



## **LIBRARY ACQUISITIONS ~ AUTUMN 2013**

**Submitted by Cecilia Karwowski - LIBRARIAN**

### **NEW BOOKS AT QFHS**

- 1) Managing A Genealogical Project  
by William Dollarhide ..... GN/200.1/D6/2001
- 2) Danville, Quebec 1860-2010 ..... HG/153.7/D2/2010
- 3) The Woods Family 1773 to 2012  
by John Russell Woods ..... FH/000.3/W66/2012
- 4) Atlas of The Great Irish Famine  
by John Crowley, William J. Smith & Mike Murphy – editors REF/HG/460.48/C76/2012
- 5) The University of Western Ontario Alumni: Today 2007 ..... AD/161.33/U8/2007
- 6) Up to Rawdon, Part one  
by Daniel B. Parkinson ..... FH/157.4/P3/2013
- 7) Up to Rawdon, Part two  
by Daniel B. Parkinson ..... FH/157.4/P3/2013
- 8) Almanach Populaire Catholique 23e edition – Redaction et Direction  
par Samuel Baillaegon ..... REF/AD/100.44/B34/2004
- 9) Les ecoles de rang au Quebec  
par Jacques Dorion ..... HG/150.01/D67/1979
- 10) Canada's First Nations  
by Olive Patricia Dickason ..... HG/100.01/D4/1992
- 11) Saint-Columban: Une epopée irlandaise au piedmont des Laurentides  
par Claude Bourguignon ..... HG/157.01/B68/2006
- 12) Building on a Century of Caring: The Montreal Children's Hospital 1904-2004  
by Elizabeth Hirst, Kathy Lieler, Ellen Laughlin, Janice Hamilton, Heather Pengellery  
..... HG/151.01/H6/2005
- 13) The Street Arab: The Story of a British Home Child  
by Sandra Joyce ..... BG/100.33/J69/2011
- 14) Tracing Your Ancestors from 1066 to 1837: A Guide for Family Historians  
by Jonathon Oates ..... GS/400.6/O37/2012
- 15) Moonraking: A History of the Dauntsey, Wiltshire Maceys  
by Audrey Ballard ..... HG/100.01/B24/1999
- 16) Victoria Rifles, 24th Battalion, 5th Brigade, 2nd Division 1914-1915 (photos)  
..... MH/151.88/G86/1953
- 17) A Fair Shake: Autobiographical Essays by McGill Women  
Edited by Margaret Gillet and Kay Sibbald ..... BG/151.01/G54/1984
- 18) Our Own Agendas: Autobiographical Essays by Women Associated with McGill University.  
Edited by Margaret Gillet and Ann Beer ..... BG/151.01/G54/1995
- 19) We Walked Very Warily: A History of Women at McGill  
by Margaret Gillet ..... HG/151.99/G54/1981
- 20) Lovell's Montreal Directory 1947  
by John Lovell & Son Ltd ..... AD/151.3/L6/1947
- 21) The Power of the Seed: Willey Family 1763 to 1933  
by Robert Willey and Richard E. Willey ..... FH/153.33/W54/2013

- 22) A Distant Mirror: The Calamitous 14th Century  
by Barbara W. Tuchman ..... HG/000.01/T82/1979
- 23) The Brigade|: The Fifth Canadian Infantry Brigade  
by Terry Copp ..... MH/100.33/C69/2007
- 24) The Illustrated History of the Jewish People  
by Nicholas de Lange - editor ..... HG/000.88/L36/1997
- 25) An Illusrated History of Quebec: Tradition and Modernity  
by Peter Gossage and J.I Little ..... HG/100.88/G56/2011
- 26) Our Emigrant Ancestors, Peter Patterson and Ann Withers  
by Janet Partlow ..... FH/230.33/P2/2012
- 27) Canadian Who's Who 2001  
Elizabeth Lumley – editor ..... AD/100.4/L8/2001
- 28) The Fine Arts in Canada  
by Newton MacTavish ..... HG/100.88/McT2/1973
- 29) Champlain's Dream  
by David Hackett Fischer ..... HG/100.99/F4/2009
- 30) Rosie the Riveter  
by Penny Colman ..... HG/010/C64/1995
- 31) Women of New France - Archaeological Project  
by Fort St. Joseph ..... HG/010/W65/1998
- 32) Photocopied Clippings Related to Butternuts & Maple Sugar ..... HG/160.9/M3/1982
- 33) Stories of Controversy: The Secret Avro Arrow Files Revealed  
by Palmiro Campagna ..... HG/100.01/C35/1997
- 34) Over The Wire: A Canadian Pilot's Memoir of War and Survival as a P.O.W.  
by Andrew Carswell ..... MH/100.9/C37/2011
- 35) A Military History of Canada  
by Desmond Morton ..... MH/100.01/M67/2007
- 36) War and Society  
by Jeffrey A. Keshen and Serge Marc Durlinger ..... MH/100.01/K47/2008
- 37) Les operations aeriennes du Canada dans le sud-est asiatique 1941-1945  
par T.W. Melnyk ..... MH/100.01/M44/1976
- 38) L'education et les militaires canadiens  
par Yves Tremblay, Roch Legault, Jean Lamarre ..... MH/100.99/T7/2002
- 40) Inheritance in Ontario: Wills and Other records for Family Historians  
by Jane E. MacNamara ..... GS/160.1/McN3/2013
- 41) The Lumberjacks  
by Donald MacKay ..... HG/100.99/McK4/1978
- 42) The Ottawa  
by W.E.Greening ..... HG/167.99/G7/1961
- 43) I Come From the Valley  
by Joan Finnigan ..... HG/167.99/F46/1977
- 44) A Pioneer History of The County of Lanark  
by Jean S. McGill
- 45) The Gaspé Peninsula  
by Pierre Beaudoin and Pierre Brunet ..... HG/155.88/B23/1990

- 46) The Girl in the Red River Coat  
by Mary Peate ..... FH/151.9/P42/2004
- 47) Bauxite, Sugar and Mud  
by Patricia Wendy Danthan ..... FH/530.9/D36/2006
- 48) A Son of Quebec  
by Andrew Roy ..... FH/100.9/R69/2004
- 49) Last Blacksmith of Apple Hill  
by Douglas A. Fales ..... HG/167.9/F24/2009
- 50) The Raftsmen of the Ottawa and St Lawrence Rivers  
by Leon A. Robidoux ..... HG/158.99/R6/2005
- 51) At The End of the Final Line:  
A Brief History of Aircraft Manufacturing at Canadian Vickers and Canadair from 1923-1984  
..... HG/151.01/C35/2006
- 52) Athabasca Seasons: A Memoir  
by Audrey Weldon Reid ..... FH/170.9/R4/2003
- 53) 42 Keys to the Second Exodus  
by Vivianne M. Schinasi-Silver ..... FH/150.9/S5/2007
- 54) From Down the Other Side: A Seventeen-year Journey of Discovery and Observation  
by Helmut Hausknost ..... Fh/151.9/H38/2009

To see the complete and extensive collection of genealogical and historical material available at the Quebec Family History Society Library Heritage Centre visit the QFHS website at: [www.qfhs.ca](http://www.qfhs.ca) and click on "Catalogue" You can search by title; author; or call number, or you can browse by location; subject; or media type. The QFHS also has a large collection of journals and periodicals - this feature can be accessed on the Library page, Scroll to *Access to Collections*, click on *Featured Resources*, then on *Journals and Periodicals*, which will open into a new window containing a list of periodicals available from across Canada, the US, UK, Australia, and New Zealand  
Dawn Ouellette ~ Editor

#### QFHS ON-LINE LIBRARY CATALOGUE

Members may borrow three books and / or five periodicals for up to three weeks. To order use the Library Request form in *Connections*; or e-mail the QFHS Library office at: [qfhs@bellnet.ca](mailto:qfhs@bellnet.ca); or visit the QFHS Library Heritage Centre and browse for yourself. You are required pay return postage on all mail requests. The Reference ( *REF* ) books are not available for loan.

#### VISITORS to the QFHS LIBRARY:

The Library is open six days a week, three days during the summer months of July and August, with free access to all members. Anyone is welcome to come in and browse or ask for a tour. A visitor wishing to use the QFHS facilities: computers, microfilm / fiche machines, books, etc is required to pay a \$10.00 a day fee. This fee includes friends of members and members who have not renewed their membership.  
Joan Benoit, Secretary

## LIBRARY LOAN - REQUEST BY MAIL

QFHS Members may borrow 3 books and / or; 5 periodicals for up to three weeks.  
One month from date of mailing.

Please list the books by priority that you would like to borrow.  
State title of Book or Periodical and the Call Number or Vol / Iss #  
The QFHS Library Catalogue is available on-line at: [www.qfhs.ca](http://www.qfhs.ca).

To access click on "Library" then "Catalogue"  
You are required pay return postage on all mail requests  
New acquisitions are listed in each issue of Connections.

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Membership # \_\_\_\_\_

TITLE OF BOOK / PERIODICAL	CALL NO: PERIODICAL VOL / ISS #	REQUEST REC'D OFFICE USE ONLY	DATE DUE

For your convenience photocopy this page and mail to:

The Quebec Family History Society

P.O. Box 715

15 Donegani Avenue,

Postal Stn Pointe Claire / Dorval

Pointe Claire, Quebec

Canada H9R 4S8

Please write **LIBRARY LOAN** on the envelope

FILLES du ROI  
BRIDES of NEW FRANCE  
bY Dawn Miller Ouellette

---

---

---

In 2013 Quebec celebrated the 350<sup>th</sup> Anniversary  
of the arrival of the first contingent of the *Filles du Roi* in New France.

Almost everyone of French-Canadian descent has at least one ancestor who was a *Fille du Roi*. In English this is translated as “daughters of the king”, a misnomer really as it implies that they were of royal blood - which they were not. *Filles du Roi* were women, of marriageable age, sent from France as part of a program approved by the King and financed by the French government.. This program was initiated to provide French wives, of good background and unquestionable morals, for the bachelor colonists and thereby increase the population of New France.

Over the ten year period this program was in effect 1663 to 1673 more than 800 *Filles du Roi* were sent to New France, married and raised large families. The population more than doubled during this period from approximately 3,200 in 1663 to 6,700 in 1673, and most of the marriages recorded are of *Filles du Roi*.

There are countless books, websites, blogs, and family histories, about these brave young women and their descendants. - all extremely interesting.

Apparently these girls, or young women were quite carefully chosen. Their family backgrounds and birth registrations were checked, as well as letters from their parish priests. Once they were accepted into the program they bid their families and friends adieu and left their homeland forever. On board ship they were herded into cramped, probably foul-smelling quarters below deck under the stern guardianship of an older women appointed by the government or nuns. After months of a perilous journey across the Atlantic they arrived at Quebec City. There they were met by city officials and allowed to relax for a time before being put on the “marriage block”, so to speak.

Not much is known about the process of choosing a husband, some sources say that they were separated into groups in different buildings where prospective husbands could look them over. When approached by one or more men the girl could, some writers say, ask questions.- such as how many acres have you cleared ? How many rooms in your house? About their animals. And, of course about their personal habits like drinking and cleanliness. They then had the right to accept or refuse any proposals. But as they were technically wards of the State, I presume, too many refusals would have been frowned upon.

The women who did not find husbands at Quebec City continued their voyage, probably by flatboat or canoe, on to Trois Rivieres ( Three Rivers ); and if no mate was found there they continued on to Montreal.

Life was extremely hard in 17<sup>th</sup> century New France with harsh winters, a peasant lifestyle, and constant danger of attack, so many of the young women sent out were robust country girls from places like: Normandy, Picardy, Brittany, rather than Paris or other cities.

Why did these young women choose to to leave their homes and families to seek husbands and a new life in a strange and hostile land ? What were the circumstances that encouraged, or forced them to leave France ? The answers may never be found, but there are hundreds of thousands their descendants, over the past 350 years, who are fortunate to call these brave women their ancestors.

### **Anne Rivet - Fille du Roi:**

One of my husband's *Filles du Roi* ancestors was Anne Rivet. Anne married Rene Ouellet on 8 March 1666. According to ancestry.com Passenger and Immigration Lists Index, 1500s-1900s: as listed in *Histoire de la Nouvelle-France; Catalogue des Immigrants 1632-1662 (Marcel Trudel 1983)* Rene Houallet, as the name was spelt then, arrived in New France in 1661 at age 20. He was the first Ouellet to immigrate to New France and most, if not all, Ouellets throughout North America, with many variations of spelling, are descended from him. Anne Rivet must have arrived very early in the spring of 1666, but most likely in the late autumn of 1665.

In their marriage contract, signed at Quebec on 4 March 1666, Notary Romain Becquet stated that Rene was the son of Francois Houallet Receveur-Genera of the province of Poitou and of Isabelle (or Elizabeth) Barré from the town of Beaupere, bishopric of Lucon. And that the fiancée Anne Rivet was the widow of Gregoire Hise - during his lifetime collector of the eighth of Bretagne. Anne's parents are not listed. Present and witness to this contract were: The Marquis de Tracy, Governor de Courcelles, and Jean-Paul Maheu who all signed with their initials. The contract also states that Intendant Jean Talon and the Widow of former governor Louis Daillebout, were also present at the signing. Anne's dowry at the time of her marriage was valued at 300 livres.

Rene and Anne were married at the Cathedral of Quebec and Abbot Henri de Bernieres stated in the marriage act recorded on the day of their marriage that: the father and mother of the groom, "Rene Hoelct", were living in the parish of St-Jacques du Haut-Pas, archdiocese of Paris, and that the bride Anne Rivet was originally from Saint-Germain, Bishopric of Sees in Basse-Normandie. Witnesses at the wedding ceremony were Martin Boutet, Pierre Soumandre, Mathurin Mauricet. Rene's estimated year of birth is 1641, but no birth certificate has yet been found. The only document pertaining to his family in France was found in Paris by Archange Godbout and apparently, according to the legalities of the time this seems to prove that no children had been born to Francois and Elizabeth Houallet at the time this document was written in 1639.

The document states, in part: "On 1 June 1639, before notaries Gaultier and Poureil, Me Francois Houallet, clerk to five large farms in France, and Elisabeth Barre', his wife, living in Paris on rue des Urselins, parish of Saint-Landry.made a mutual donation to the remaining survivor"

There is no record of Anne's birth date. How old was she when she made that perilous journey as a young widow to a new country, thousands of miles from her homeland, to begin an unknown future with a man she had yet to meet. The little I have learned about her seems to indicate that she fared well in her marriage to Rene.

Rene and Anne began their life together on l'Île d'Orleans, in the parish of Saint-Famille. Their neighbours on each side were Pierre Mailloux and Guillaume Bauche.

Their three sons were all baptized at St-Famille,l'Île d'Orleans:

*Abraham-Joseph* (b: 18 April 1667 ) married Françoise Lizot & Reine Meneu and had 18 children

*Mathurin-Rene* (b: 14 Sept 1669); married Angelique Lebel and had 8 children.

*Grégoire* ( 7 October 1672 ).married Anne Lizot & Marie-Madeleine Dube and had 13 children.

Anne and Rene were married less than ten years when Anne became seriously ill and died on April 5<sup>th</sup> 1675. She was buried two days later in the cemetery of Chateau-Richer.

Rene Ouellet moved to La Pocatiere, Quebec a couple of years after Anne's death. There he married Thérèse Migneault on 6 February 1679. Thérèse was the daughter of Jean Migneault and the widow of Nicolas Lebel. She was also the mother of four Lebel children, one of whom, her daughter Angelique, married Rene's son Mathurin-Rene. Thérèse & Rene also had eight children of their own. Rene and his three older sons, by Anne: Abraham, Mathurin-René, Grégoire fought against Admiral Phipps at the Battle of Riviere Ouelle (1690)..Rene died on January 15<sup>th</sup> 1722 and is buried at Sainte-Anne-de-la-Pocatiere

# THE BATTLE OF CHATEAUGUAY

by Dawn Miller Ouellette

October 2013 marks the 200th anniversary of the *Battle of Chateauguay*, fought along the shores of the Châteauguay River on 25-26 October 1813 during the War of 1812. The photo on the cover of this issue of Connections is a depiction of that battle by Henri Julien (1852 - 1908). From lithograph published in *Le Journal de Dimanche* June 24, 1884. It represents the Canadian Voltigeurs in action under the leadership of Lieutenant-colonel de Salaberry.

THE AMERICAN FORCES of approximately 3000 men, were led by General Wade Hampton, a wealthy South Carolina plantation owner. The plan was to join up with the troops, led by General James Wilkinson, who was approaching from the west along the St. Lawrence, and capture Montreal.

THE CANADIAN FORCE, of Voltigeurs, militia, and Kahnawake (Mohawk) warriors, was led by Lieutenant-colonel Charles-Michel d'Irumberry de Salaberry. Although greatly outnumbered the Canadians were victorious and thus ended the threat of any further attacks on Montreal.

I won't go into a detailed description of the battle, I will leave that to the experts, as there are many books, and articles, and numerous websites related to the *Battle of Chateauguay*. One such book available at the QFHS Library is: *Quebec Histoire - Vol 1, # 1 (The Battle of Chateauguay)* by Gerry Rogers (CIR-HG-150.9-Q8-1971). Visit the QFHS Library Catalogue for many other books on the War of 1812 and on the Chateauguay area,

THE CANADIAN VOLTIGEURS was an Infantry unit authorised by Sir George Prevost, Governor General of Canada, in 1812 for the protection of Lower Canada ( Quebec ). It was part of the militia and originally consisted of eight companies of light infantry, and some Mohawk warriors. It mustered at Chambly, Quebec. A ninth and tenth company, from the Eastern Townships, were later added and fought separately. They were known as the Frontier Light Infantry. Officers were chosen from the leading families of Lower Canada, but were expected to recruited their quota of volunteers before their commissions were confirmed. It is stated in some articles that this meant: 36 men for Captains, and 14 for Lieutenants.

*Charles-Michel d'Irumberry de Salaberry (November 19, 1778 - February 27, 1829)*

Commanding officer of the the Canadian Voltigeurs had an interesting military career.. According to the *Dictionary of Canadian Biography* he was born in Beauport, Quebec, the eldest son of Ignace-Michel-Louis-Antoine d'Irumberry de Salaberry and Françoise-Catherine Hertel de Saint-François; On 13 May 1812 he married Marie-Anne-Julie Hertel de Rouville, daughter of Jean-Baptiste-Melchior Hertel de Rouville, in Chambly, Lower Canada, and they had four sons and three daughters. His military career began when he enlisted as a volunteer in the 44th Foot at the age of 14 and through a family friend, Prince Edward Augustus, Duke of Kent and Strathearn (4th son of King George III of England ) he received an ensign's commission in a battalion of the 60th Foot stationed in the West Indies. He fought in the invasions of the French colonies of Saint-Domingue, Guadeloupe, and Martinique. The Prince later undertook to obtain a lieutenancy for him in his own regiment, the 7<sup>th</sup> Foot, stationed at Halifax. As he had already been promoted to that rank in the 60<sup>th</sup> where advancement was swifter the Prince cancelled his request had him sent home on leave.

## **IRELAND REACHING OUT: also known as Ireland XO**

<http://www.irelandxo.com/home>

Update to the report in the Summer issue of *Connections* - Genealogical News - page 31 This a new Irish Government-sponsored programme started to help the millions of people of Irish descent worldwide reconnect with their place of origin in Ireland. By joining any of the 2,500+ parish communities online direct genealogical assistance is available from local people in each area who also volunteer to meet anyone who makes a return visit. This is a free service run by local parish volunteers and *Ireland XO* is a not-for-profit charity.

Register with *Ireland XO* online at: [www.irelandxo.com](http://www.irelandxo.com)

You can search for your parish at: <http://www.irelandxo.com/group>

If you don't know it, then your county and post a message with what information you have. If you don't know either parish or county, you can still post a message at:

<http://www.irelandxo.com/group/ireland>

You can join the *Ireland Reaching Out* Mailing List at

<http://www.irelandxo.com/mailling-list>

Read the current newsletter and past issues at:

<http://us2.campaign-archive2.com/?u=29d7977e07fcc55b8a42f0d93&id=292b23543c>

Follow *Ireland Reaching Out* on Facebook and Twitter

<https://www.facebook.com/IrelandXO>

<https://mobile.twitter.com/IrelandXO>

---

---

## **SOME ANOMALIES OF THE CENSUS EXPLAINED**

by Joan Benoit

Why do we not always find "our person" in a census.?

An article in the *Montreal Daily Star* dated- May 22, 1931 gives the following explanation:.  
Young babies may not be listed, but just to further add to the confusion dead people are listed.

This article refers to the 1931 Canadian Census BUT we should take our time to review the newspapers for such articles to understand why our person is not listed in a census.

Ottawa - May 22, 1931

Proud fathers who joyfully pronounce the name of a new son or daughter to the census taker may be disappointed when the enumerator declines to add it to his list. As the census is officially taken as of June 1st of this year ( 1931 ), children born after that date are not to be included.

In the same fashion a person who has died between June 1st and the time the census taker arrives will be listed never the less. These apparent anomalies are explained in a circular from Trade and Commerce Dept. asking the name of the household to be patient as possible when the enumerator knocks at the door.



## NEWS on the NORTHERN IRELAND 1926 CENSUS

submitted by Mary Toft

Source: BBC News - Northern Ireland - published 11 June 2013

<http://www.bbc.co.uk/news/uk-northern-ireland-22848416>

Where you can read the complete article by Mark Simpson

*Census lost: Historic 1926 NI records may be destroyed*

### **The article reads in part:**

The official records of the first census carried out in Northern Ireland, in 1926, no longer exist. An investigation by the Public Record Office found no trace of the census. The Department of Culture, Arts and Leisure said the records may have been destroyed during WWII. Although the main findings of the 1926 census were made public, the paperwork was kept private. It was a significant moment in history - the first census since the partition of Ireland.

The Department of Culture, Arts and Leisure said: PRONI (Public Record Office in Northern Ireland) undertook an investigation of our own correspondence in relation to the 1926 census, and found no evidence of that census ever being transferred to PRONI. "We can confirm that the 1926 census returns for the north are not held by either PRONI or NISRA (Northern Ireland Statistics and Research Agency) "The records are understood to have been destroyed, possibly during World War II. The next census records held by PRONI date from 1937.

[ the 1911 census, was the last all-Ireland census ] .

Historian Dr Eamon Phoenix said some important information has been lost forever.

Dr Phoenix said the destruction of the census during war-time was also not totally surprising. He said: There was a great move on during the War to use metal railings to recycle them for armaments, for example. Waste paper was to be destroyed, it was a fire risk in the Second World War and of course Belfast was famously blitzed in 1941.

So one theory is that after the Blitz, when 1,000 people died and the centre of the city was ravaged by the Luftwaffe, an order went out from someone saying 'look burn anything that's a fire risk' and someone perhaps in the Registrar General's office destroyed it.

### *So what has been lost?*

He said: We've lost the first recording of the community in Northern Ireland after partition.

We lost information on the movement of population - Catholics leaving to join the new Irish free state for example, Protestants moving in from the border counties - Cavan, Monaghan and Donegal. Where people were actually born, all of that has been lost and we have to wait until the 1930s for the first take on the population for Northern Ireland.

It is not the first time an important document from the early 20th Century in Belfast has gone missing. Last year, it emerged that the historic first page of the Ulster Covenant signed by Sir Edward Carson at Belfast City Hall in 1912 cannot be found.

.....

Visit BBC News at: <http://www.bbc.co.uk/news>

and click on UK for the latest news from England, Northern Ireland, Scotland or Wales

## UP TO RAWDON

Author: Daniel Parkinson

Up To Rawdon, a book in two parts, is the result of the author's many years of research into the early history of Rawdon Township, Lower Canada, where his ancestors settled 1824-1832. It includes most of the immigrants settling there before 1852. Part One profiles 80 families in 64 chapters. The origin of each family is determined when possible and their destinations on leaving which include a dozen American states. Part Two details another 40 families. The balance of its 42 chapters highlight 70 families who moved from Rawdon to central and western Ontario, the influence of American settlers, the first church and school, the military origin of many settlers, the importance of the militia in daily life and the relationship between Catholic and Protestant immigrants. Most of the families investigated are Protestant but the book includes chapters about some of the early Irish-Catholics with details on others. The two parts of Up To Rawdon must be ordered separately; however both parts are available in a single PDF - to order go to <http://www.uptorawdon.com/index.html#order>

*From the Author.* At last Up To Rawdon has been published and the website is fully operational - <http://www.uptorawdon.com> it contains a Table of Contents to the two volumes of 1156 pages. Secondly, there is supplemental information for several families featured in the books. A third section has research files including material about Rawdon from the Diocesan Archives at Bishop's University in Lennoxville, transcriptions of Rawdon censuses from 1825, 1831 and 1851 with corrections of spelling of names and other data and letters concerning Rawdon from the Royal Institution for the Advancement of Learning files transcribed from McGill Archives. A fourth section Rawdon Yesterday and Today features wonderful photographs by Richard Prud'homme of Rawdon that I feel illustrate how Rawdon looked both then and now. There is a page of links that I have found useful or too pages about Rawdon people in distant parts. Finally, there is a page About the Author.

---

---

## THE ST. PATRICK'S SOCIETY OF RICHMOND QUEBEC:

### ***Irish Settlement and National Identity in the Lower St. Francis Valley***

The St. Patrick's Society of Richmond and Vicinity is celebrating its 135<sup>th</sup> anniversary with the publication of a book on local Irish history titled: *Irish Settlement and National Identity in the Lower St. Francis Valley*, written by Peter Southam, a retired history professor from University of Sherbrooke.

The book describes 200 years of Irish presence in the Lower St-Francis Valley, a section of Quebec's Eastern Townships that surrounds the Town of Richmond. Much of the information was provided by local families. Part I deals with Irish rural settlements and Part II focuses on the Richmond's St-Patrick's Society.

Books are available at Townshippers' Association (819-566-5717),  
For information on Richmond St Patrick' Society and the book  
visit <http://www.richmondstpats.org>

# CAN YOU HELP?

Compiled by Pennie Redmile

This column is free to all QFHS members, to share research questions, brick walls, etc. Non-members are welcome to submit their questions for a small fee of \$ 5.00 per query. If anyone can help, please contact the person directly. Aside from the queries, we will include some interesting tidbits that have surfaced. If you see anything like this, of interest to genealogists, please send them in.

Send all queries to the QFHS Office or e-mail [qfhs@bellnet.ca](mailto:qfhs@bellnet.ca)  
write "Can You Help" on the envelope or e-mail subject line

---

---

## 1. Brick wall

Is anyone researching **ALGEYER, ALGAUER, ALLGIE, ALGUIRE**, and a few other spellings?.

My family goes by **ALGUIRE**.

My ancestor, Martin, was born in Germany and came to the United States (13 colonies) very young. He married (1st) **Catrina Earmer** (or **Weimer**) in New York in 1769. Martin was a United Empire Loyalist and lived in Ontario by 1784. The 25th to 31st August 1786 Vitroling List for Township no.2 (Cornwall) shows one man, one woman, 3 boys & 1 girl over 10 years, & 1 boy under 10. Does anyone know who the woman is? Was she Martin's first or second wife?

Martin's 2nd wife was Eve **Hone (Hawn, Hahn)**. When and where did they marry? One of their children was Martin James (my ancestor) born about 1802, but it is believed he had children as early as 1791. Interested in hearing from anyone with knowledge of these families.

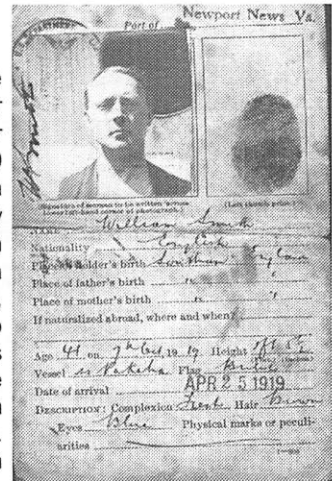
Marilyn Strang  
1, 30 – 3rd Ave NW., Dauphin, Mb, R7N 1H6, Canada  
Email: [mdstrang@mymts.net](mailto:mdstrang@mymts.net)

---

---

## 2. Brick Wall Photo enclosed

Help needed to trace information about **William SMITH**, believed to have been born Oct 7, 1877 listed variously as Southam, Leamington or Warwick. England. Father possibly named **William Henry Smith**, mother unknown. Merchant seaman Smith ended up in New Zealand in July 1919 off Troop ship Pakeha, remaining there until his death in 1937. He was a Chef. He went by the full name of **William Henry Smith** while in New Zealand. Through crew agreements obtained by family, **William Smith**, in 1918 appears to be in Canada considering **Smith** was embarking on a journey back to the U.K. the same year aboard Merchant ship Teiresias, signing on at St. Johns, Canada in which **Smith** gave his last ship employed upon, as having been 1903 Merchant ship Umbria. It appears that Smith may have spent 16 years in Canada & may or ay not have been at sea during that period. The family feel he is likely to have been married with a family, possibly at St Johns, N.B. – occupation was a cook. He was 5 feet 5½ inches tall, blue eyes, brown hair, with a fair complexion





If anyone can help in any way or if the photo looks familiar please contact the family  
Linden Smith,  
2, Old School Road, Codrington, Victoria, Australia, 3285  
Email [katesmith@westvic.com.au](mailto:katesmith@westvic.com.au)

*William Smith ~ Merchant Seaman*

### 3. Help needed with surname Project.

Dear Quebec Family History Society:

I am hopeful that you might help me publicize a surname project which may be of interest to some of your members. I have begun a surname project through Family Tree DNA to prove or disprove that **Joseph St. Denis** who was the spouse of **Mary Shannon** (1832 - 1905) was a son of Charles and Thérèse (Maisch) St-Denis of Lachine and a descendant of Jacques Denis dit St-Denis and Anne Gauthier. If you are a son of a son of a son (etc.) in an unbroken male line of descent from one of the sons of Charles St-Denis b. 1810 who married Adelaide Monet 6 Jul 1835; Georges b. 1818 who married Adeline Beaudriat 19 Oct 1840; Louis b. 1821 who married Bridget Campbell 1 June 1850, or Joseph St. Denis b. 1826 who married Mary Shannon ca 1855, and have documentation, please contact me and I will provide you with a Y-DNA kit free of charge.

Thank you so much for any publicity you can provide.

Sincerely,

Ellen Paul

[surnameproject@mail.com](mailto:surnameproject@mail.com)

### Helpful Information:

Heritage Sutton have published the latest of their History Sketch Books (#18) dated May 2013. This little booklet contains articles in French & others in English. Sutton Junction history is included in this issue in English. The fee is \$5.. Heritage Sutton can be reached at [www.heritagesutton.ca](http://www.heritagesutton.ca)

QFHS long time volunteer Jacques Gagné has compiled several useful guides to aid researchers in locating early church registers that are not available at the usual repositories. He has kindly given permission for these to be published in *Connections* !

Jacques has asked our readers to please let QFHS know if any readers know of any other church records that are not easily available to please contact the office at [qfhs@bellnet.ca](mailto:qfhs@bellnet.ca)

We'll include the **Baptist** list in this issue, and the **Methodist** and **Congregational** in future issues.

**Baptist Circuit Riders who ministered in the Eastern Townships from 1783 onward.**

- ✦ In 1783, **Rev. Jedediah Hibbard**, an ordained Baptist Minister with the Shaftsbury Baptist Association in Vermont ministered in Canada in Caldwell Manor in the Richelieu River Valley and in Missisquoi.
- ✦ In 1783, **Rev. Nathaniel Kendrick** and **Rev. Jedediah Hibbard** (the same person as previous entry), both ordained Baptist Ministers of the Woodstock Baptist Missionary Society in Vermont were ministering in the Caldwell Manor region and most likely in nearby Missisquoi.
- ✦ In 1790, **Rev. Elisha Ransom**, an ordained Baptist Minister assigned to the Woodstock Baptist Missionary Society in Vermont was also a visitor to the Caldwell Manor region and hamlets within Missisquoi county.
- ✦ In 1797, **Rev. William Marsh**, an ordained Baptist Minister with the Shaftsbury Baptist Association of Vermont came to Sutton Township with his father-in-law William Huntingdon and formed the first religious iety in the Townships. Both men were Loyalists. Source: Phyllis Hamilton
- ✦ In 1798, **Rev. Nathaniel Kendrick** (the same person as above), an ordained Baptist Minister with the Middlebury Baptist Missionary Society of Vermont ministered in Caldwell Manor and most likely within Missisquoi county.
- ✦ In 1801, **Thomas Wightman**, a lay preacher and farmer, an associate of Hugh Finlay and Aaron Martindale who came from New York State and formed the small community of Stanbridge Ridge in Missisquoi county. In 1819, Wightman was joined by William A. Arthur, a school teacher as well as a Baptist preacher - Source; Phyllis Hamilton
- ✦ In 1802, **Rev. William Marsh, Rev. Jedediah Hibbard, Rev. William Rogers**, all three ordained Baptist Ministers were assigned to the Richford Baptist Missionary Society of Vermont and were ministering to Canadian families in Sutton on the Canadian side. Source: Marlene Simmons

**Visit the QFHS website at: [www.qfhs.ca](http://www.qfhs.ca)**

Click on *Bulletin Board* for the latest genealogical updates; *Links* for a list of the most popular genealogical links; *Library* for the on-line catalogue; *Online genealogist* for information on upcoming free webinars, podcasts, videos, blogs, tech tips, and other on-line resources. And, in the Members Only section - Computree for clickable websites from past issues of Connections. if you have not already done so, join the QFHS Facebook Page for all the latest news, views and discussions of fellow family historians.

**E-MAIL NOTIFICATION of QFHS FACEBOOK GROUP POSTS:**

In order to receive QFHS Facebook messages to your e-mail address you will need to click the 'notification' tab on the QFHS Facebook page. If the notifications tab is not checked you will not receive a notice, you will see the messages only if you open this page. Please note that this does not have anything to do with the QFHS member e-mail list. Jackie Billingham

**LOOKING FOR A UNIQUE GIFT for a Relative or Friend ?**

Why not surprise someone with a QFHS Membership - a gift that will open up a whole new world of discovery as they uncover their own family history. They will receive copies of *Connections*, can borrow books and journals, have access to numerous databases, including ancestry.ca, and meet new and interesting people. For more information visit the QFHS website at: [www.qfhs.ca](http://www.qfhs.ca)  
Or call Joan Benoit at the QFHS Library at: 514-695-1502; or e-mail: [www.qfhs.ca](http://www.qfhs.ca)

Dawn Ouellette ~ Editor



The Computer Page is researched and edited from your queries and suggestions by QFHS member Lorraine Gosselin [ E-mail [computree@yahoo.com](mailto:computree@yahoo.com) ]

---

---

### **UK ARCHIVES**

Thanks to Pennie Redmile for this item:

The National Archives of the United Kingdom announced they made available 19th century immigrant naturalization records. The period covers 1801-1871 and 7,000 people who applied for British citizenship during that time period.

You can read about these documents and start your search by going to:

**[www.nationalarchives.gov.uk/records/naturalisation-case-papers.htm?WT.mc\\_id=enews0513](http://www.nationalarchives.gov.uk/records/naturalisation-case-papers.htm?WT.mc_id=enews0513)**

There is a charge to access the actual documents. For information on the guide can be found at **[www.nationalarchives.gov.uk/records/research-guides/naturalisation.htm](http://www.nationalarchives.gov.uk/records/research-guides/naturalisation.htm)**

### **HISTORICAL CENSUS RELEASES - CANADA**

Library and Archives Canada have released several new versions during the spring and summer; they are now searchable by name and by other features.

### **HOW TO SEARCH ANCESTRY**

If you are a member of the QFHS, you can search Ancestry at our Heritage Centre. Here is a guide you might like to read beforehand, to improve your search results:

**[ancestry-reference-desk.com/wp-content/uploads/2013/03/Searching-Successfully-Static.pdf](http://ancestry-reference-desk.com/wp-content/uploads/2013/03/Searching-Successfully-Static.pdf)**

Note that since it's a PDF file, you can download it onto your computer, an E-reader, or an iPad to carry with you.

### **ONE OF THE ET NAMING MYSTERIES EXPLAINED**

St. Armand was divided into two sections: St. Armand West (aka Philipsburg) and St. Armand East (aka Frelighsburg). What makes it still confusing is that local people still say either one. Thanks to a note posted by Judy A. Antle, Missisquoi Historical Society Archivist. Explore the Museum's site **[www.MuseeMissisquoi.ca](http://www.MuseeMissisquoi.ca)**

### **SEARCHING FOR PLACE NAMES IN QUEBEC**

Questions re the location of obscure places in Quebec often appear in genealogical newsletters; the latest request came in via Facebook. An excellent site for finding names (some are not even on Google!!) is the toponymie site of the Province of Quebec. Go here to search directly: **[www.toponymie.gouv.qc.ca/ct/](http://www.toponymie.gouv.qc.ca/ct/)**; the site is in French but if you click on English you will find explanations to guide you.

## PHOTOGRAPHIC GRAVE RESOURCES

Recent member Shelagh Webster hit pay dirt at this website when she found a photo of a g-g-grandfather's plus two relatives' gravestone in the Old Municipal Cemetery, Wick, Scotland. The names matched family lore plus census records.

***gravestonephotos.com*** (Note: many other countries are also included on this site). She also found relatives on this site ***www.findagrave.com/cgi-bin/fg.cgi?page=cs***

## PHOTOGRAPHIC RESOURCES

More from member Shelagh Webster: she discovered these resources while researching the photographic studios named on some old family photos. The first resource listed below led to further resources. The sites can help you with dating, as well as provide other information. (Note this is a very good tip to try on our own photos).

- ° Glasgow's Victorian Photographers ***www.thelows.madasafish.com***
- ° Photographers of Great Britain and Ireland 1840 to 1940 ***www.cartedevisite.co.uk***
- ° Victorian and Edwardian Photographs - Roger Vaughan Photograph Collection ***www.rogerco.pwp.blueyonder.co.uk***

## MASSACHUSETTS LAND RECORDS 1620-1986

You will find land and property records from the Massachusetts Land Office and county courthouses. Records include land grants, patents, deeds, and mortgages. This collection includes all counties in Massachusetts.

***familysearch.org/learn/wiki/en/Massachusetts,\_Land\_Records\_%28FamilySearch\_Historical\_Records%29***

## WOMEN AT WAR – FIRST WORLD WAR RECORDS FROM UK ARCHIVES

Several files about women at war have been released (?) by the UK's National Archives, including Air Women from 1918-1920

***www.nationalarchives.gov.uk/records/airwomen-1.htm?WT.mc\_id=enews0613***

British Army Nurses service records

***www.nationalarchives.gov.uk/records/army-nurses-service-records.htm?WT.mc\_id=enews0613***

Women's Army Auxiliary Corps

***www.nationalarchives.gov.uk/records/womens-army-auxiliary-corps.htm?WT.mc\_id=enews0613***

## "DIT" NAMES

A discussion on the subject took place at one of the QFHS "Roots days". This is often seen in early French-Canadian names. Correct pronunciation: the "t" is silent, so do not pronounce "Deet" as in the bug killer but "Dee" as in Sandra! Luc Lépine wrote an article that appeared in Connections a few years ago that explains many of the possible sources. A copy will be placed on the QFHS Web site for those not having back copies.

## IRISH RESEARCH

Lessons in Irish research from the National Library of Ireland:

***www.nli.ie/en/family-history-introduction.aspx***

### WHO ARE MY COUSINS?

For a fun site, check out [www.zonecousinage.com](http://www.zonecousinage.com) and see to which famous Quebecker you may be related: Brother André, Thomas Mulcair, Pauline Marois, and even Princess Camilla or Hilary Clinton ... (I already knew Brother Andre and Princess Camilla were distant cousins ... guess will have to check out others). Of course, you can also enter your own family name and see the results posted so far.

### TECHIE NOTES

Convert anything to anything: Thanks to Editor Dawn Ouellet for this Cloud Converter [blog.eogn.com/eastmans\\_online\\_genealogy/2013/07/cloudconvert-the-cloud-based-file-converter.htm](http://blog.eogn.com/eastmans_online_genealogy/2013/07/cloudconvert-the-cloud-based-file-converter.htm)

Annoying Emails if you do not wish to be harassed by any individual or company, set your computer to "block sender" of the Email address and thus send any further communications directly to the junk file. Some companies have an address for this at the bottom of the Emails, but it is safer to use this only for well-known companies.

### Reminder:

if there is no 'www' shown before a site's name, it isn't required, so please don't add one.

### SUGGESTIONS AND REQUESTS

Please continue to send in any suggestions for subjects or sites. If there is a specific subject for which you cannot find a site, another member could probably help you, so send in requests for this as well. If you use regular mail or drop a note in my mailbox at the QFHS library, please include your name and a telephone number or e-mail address. Note also that not all material can be used, and that we reserve the right to edit submissions. Please accept my apologies if I forget to give credit to a contributor: in the four-month period between issues, it is easy to forget the source of the contribution.

Note that mention of a product or a web site on the Computer Page  
does not imply endorsement by the Society

Send your genealogical computer questions/ tips/ reviews/ etc. to  
*Lorraine Gosselin c/o CONNECTIONS*  
P.O. Box 715, Postal Stn Pointe-Claire-Dorval, Pointe Claire, QC, H9R 4S8  
OR E-mail to [computree@yahoo.com](mailto:computree@yahoo.com)

For live links to Computree from past issues of Connections visit the  
"Members Only" section of the QFHS website at: [www.qfhs.ca](http://www.qfhs.ca)



## GENEALOGICAL SOFTWARE

by Lorraine Gosselin

Write to computree "at" yahoo.com  
if you wish to submit suggestions or questions

This is a column grouping information about various genealogical software programs. It includes news, Web addresses, questions received via E-mail, and questions not answered at courses or answered at one session but not asked nor answered at another

### PROGRAMS FOR YOUR ANDROID DEVICE

Consult Dick Eastman's article at

[blog.eogn.com/eastmans\\_online\\_genealogy/2013/06/genealogy-programs-for-android.html](http://blog.eogn.com/eastmans_online_genealogy/2013/06/genealogy-programs-for-android.html)  
to view a choice of programs related to genealogy that will work on your Android device. His descriptions and evaluations should prove quite useful if you own such a device.

### PAF – PERSONAL ANCESTRAL FILE IS DISCONTINUED

According to the Family Search blog at

[familysearch.org/blog/en/personal-ancestral-file-is-discontinued](http://familysearch.org/blog/en/personal-ancestral-file-is-discontinued) beginning July 15, 2013, PAF will be retired and will no longer be available for download or support. They state that advances in technology, strong alternatives from third parties, and the need to focus on the latest Family Search initiatives have diminished the need for PAF as part of the Family Search offering.

### SELECTING A REPLACEMENT TO PAF

Thanks to a question from member Roderic Delaney, here are a couple of sites where you can look at side by side comparisons of genealogical programs if you're thinking of buying a new or replacement one. This is a list of the top ten programs:

[genealogy-software-review.toptenreviews.com](http://genealogy-software-review.toptenreviews.com)

This is a very detailed comparison, in alpha order, of many programs:

[en.wikipedia.org/wiki/Comparison\\_of\\_genealogy\\_software](http://en.wikipedia.org/wiki/Comparison_of_genealogy_software)

### FREE GENEALOGICAL SOFTWARE

Thanks to member Tracey Arial, here is a recommendation for free genealogical software she has been using: [gramps-project.org](http://gramps-project.org) Gramps is a free software project and community.

### UPDATES TO GENEALOGICAL PROGRAMS

As usual, check for any updates if your program does not do it automatically.  
Many changes seem to take place in summer.

---

---

Deadline for the Winter / Spring issue of *CONNECTIONS*  
is: October 15<sup>th</sup> 2013

**RESOURCES AVAILABLE at the  
Quebec Family History Society  
Heritage Centre Library  
173 Cartier Avenue, Pointe Claire, Quebec  
[www.qfhs.ca](http://www.qfhs.ca)**

---

---

For local members if you are not a regular visitor to the QFHS Library you may be missing out on an opportunity to find that elusive ancestor or break through that long-standing brick wall, There are many resources available in the Library to aid you in your research and duty librarians and fellow members always there to help you in finding what you need. As well as the treasure trove of books you can browse through the genealogical journals, family histories, special collections - including the United Empire Loyalist Collection. Or use the numerous CDs, microfiche, microfilms and computer databases. Remember that the World Deluxe Edition of Ancestry is free to all members within the Library. To see more of what is available visit the QFHS web page, click on "Library" and take a few minutes to browse the *Catalogue*. Members unable to visit the Library can use the Library Catalogue to order books & periodicals. Also log into the *Members Only* section of the QFHS web site for a list of resources available. A number of databases are currently being revised and will be available shortly. *Editor: Dawn Miller Ouellette*

For this issue of Connections Robert Poole has submitted a current list of Periodicals available at the Quebec Family History Society and how to find them in the Library Catalogue.

---

---

**EXTRA EXTRA EXTRA  
READ ALL ABOUT IT  
Submitted by Bob Poole**

Did you know that the QFHS have magazines, periodicals and journals? In fact the Library carries over 100 of these publications. In the table below are the titles and the latest issues dates of the publications.

This list with more details can also be produced from the QFHS web site by following these simple steps:

- Log into the web site at [www.qfhs.ca](http://www.qfhs.ca)
- (You do not need to be logged as a member)
- Click Library
- Click Catalogue
- From Media Type Dropdown list click Periodical
- For any periodical shown click the eye icon.

Details will be shown for the title, the author, the call number plus a list of all the issues for the selected periodical that the Library keeps on its shelves.

*DROP BY THE LIBRARY AND ENJOY SOME GOOD READING.*  
QFHS Members may borrow five ( 5 ) Periodicals for a period of one month

Periodicals Available at the QFHS Library

submitted by Robert Poole

Title	Date	Volume	Issue
Aberdeen and Northeast Family History Society Journal	2013 May	127	2
American-Canadian Genealogist	2013 Jul	39	136
Ancestor	2013 Mar	31	5
Ancestree	2011 Oct	32	3
Anglo-Celtic Roots	2013 Jun	19	2
Au fils du temps	2013 Jun	22	2
Australian Family Tree Connections	2013 Apr	21	4
Bruce and Grey Counties	2013 Feb	43	1
Bulletin Bibliothèque de l'assemblée nationale	2012 Dec	41	2
Bulletin of the Saskatchewan Genealogical Society	2013 Apr	44	1
Cariboo Notes	2013 Mar	30	1
Chinook	2013 Apr	33	3
Cleveland Family History Society Journal	2013 Apr	12	2
Connecticut Maple Leaf	2012 Dec	15	4
Connections			
Cornwall Family History Society Journal	2011 Dec	142	4
Cousins et Cousines	2009 Jan	29	1
Discovering Family History	2010 Jul	14	6
Echos genealogiques	2012 Dec	28	4
Familles	2013 May	52	2
Family Chronicle	2013 Jul	17	6
Family History News and Digest	2011 May	20	6
Family Tree	2013 Jul	20	10
Fife Family History Society	2011 Dec	23	3
Genealogists' Magazine	2013 Jun	31	2
Generations	2013 Mar	38	1
Generations	2013 Jun	35	2
Glamorgan Family History Society Journal	2013 Jun	110	2
Glengarry Historical Society Newsletter	2013 Mar	43	2
Glengarry Life	2010 Nov	40	7
Hamilton Branch	2013 May	44	2
Hertfordshire People	2013 Mar	124	1
Info-Genealogie	2012 Dec	24	4
Irish Roots	2013 Jan	85	1
Je me souviens: American French Genealogical News	2013 Mar	23	2
Journal - West Middlesex Family History Society	2013 Jun	31	2
Journal of the Bedfordshire Family History Society	2013 Jun	19	2
Journal of the Bristol and Avon Family History Society	2013 Jun	152	2
Journal of the Highland Family History Society	2013 May	31	3
Journal of the Northumberland and Durham Family History Society	2013 Sep	37	3
Journal of the Victoria Genealogical Society	2013 May	36	1
Kara Trees and Forebears	2013 Feb	16	1
Kent Family History Society Journal	2013 Jun	13	11
Kindred Spirits (Durham)	2011 Dec	30	1
Kingston Relations	2013 May	40	3
L'Ancetre	2013 Mar	39	302
L'Anglo-Normand	2013 Apr	15	1
L'Entralde genealogique	2013 Mar	36	2
L'Estuaire genealogique	2013 Jun	126	2
L'Outaouais genealogique	2012 Dec	34	2
Lambton Lifeline	2010 Dec	27	4
Lancashire	2013 May	35	2
Le Bercail	2013 Jun	22	2
Le Manousien	2013 Mar	21	3
Leicestershire and Rutland Family History Society Journal	2013 May	151	1
Les Arpoulets	2013 Jul	17	4
Lifelines	2013 Jun	97	2
Links	2012 Sep	16	2
London Leaf	2013 May	40	2
Memoires	2012 Dec	63	4
New Zealand Family Tree	2013 May	45	1
Newfoundland Ancestor	2013 Jun29	29	2

News and Views	2013 Mar	39	2
Newsleaf	2013 May	43	2
Newsletter	2012 Nov	42	7
Newsletter	2011 Oct	27	2
Newsletter	2013 Jun	97	2
Nipissing Voyageur	2013 Mar	34	1
Notes from Niagara	2013 May	33	2
Nottinghamshire Family History Society Journal	2013 Apr	14	2
Nuacht	2012 Sep	25	3
OHS Bulletin	2012 Dec	186	4
Ontario History	2011 Mar	103	1
Origins	2013-Jun	37	2
Ottawa Genealogist	2013 Apr	46	2
Our Waterloo Kin	2013 May	13	2
Perth County Profiles	2013 May	31	2
Quarterly	2012 Jul	26	4
Quebec Heritage News	2013 Mar	7	2
Queensland Family Historian	2013 Feb	34	1
Relatively Speaking	2012 Nov	40	4
Root and Branch	2013 Jun	40	1
Roots Around the World	2012 Dec	17	4
Roots, Branches and Twigs	2013 Mar	36	1
Sequiniere	2010 Jun	20	2
Shem Tov	2011 Dec	17	4
Shropshire Family History Journal	2013 Jun	34	2
Simcoe County Ancestor News	2013 May	31	2
Tay Valley Family Historian	2013 Feb	94	1
The Berkshire Genealogist	2013 May	34	2
The British Columbia Genealogist	2013 Jun	42	2
The Devon Family Historian	2012 Nov	144	4
The Essex Family Historian	2013 Jun	148	2
The Loyalist Gazette	2013		
The Manchester Genealogist	2013 Jun	49	2
The Midland Ancestor	2013 Jun	17	10
The New Zealand Genealogist	2013 Jun	44	340
The Norfolk Ancestor	2013 Jun	10	2
The Nova Scotian Genealogist	2012 Sep	30	3
The Okanagan Researcher	2013 Mar	29	3
The Oxfordshire Family Historian	2013 Apr	27	1
The Scottish Genealogist	2013 Jun	60	2
The Septs	2013 Apr	34	2
The Westmount Historian	2013 Feb	13	2
The Yorkshire Family Historian	2013 Jun	39	2
Timberline	2013 Apr	24	2
Toronto Tree	2013 May	44	3
Wiltshire Family History Society Journal	2011 Apr	121	2
York Region Ancestors	2013 May	19	2

**DEADLINES FOR UPCOMING ISSUES OF "CONNECTIONS" ARE:**

AUTUMN Issue . . . . . July 15<sup>th</sup>

WINTER/ SPRING Issue . . . . . October 15<sup>th</sup>

SUMMER Issue . . . . . February 15<sup>th</sup>

Anyone wishing announcements to appear in a specific issue  
please submit the material before the deadline date

---

---

## GENEALOGICAL NEWS

---

---

Dawn Miller Ouellette

### **ANCESTRY: [www.ancestry.com](http://www.ancestry.com)**

Ancestry is FREE for all QFHS members to use at the QFHS Library Heritage Centre. There have been many new, and updated files added. Browse the Card Catalogue for your areas of research interest. Some include: 1921 Census of Canada; Saskatchewan, Burial Index;; Saskatchewan, Residents Index (SRI), 1800-2012;; London, England, Clandestine Marriage and Baptism Registers, 1667-1754; UK, Incoming Passenger Lists, 1878-1960; UK, Extracted Probate Records, 1269-1975;

---

---

### **FAMILY SEARCH: [www.familysearch.org](http://www.familysearch.org)**

More records and images have been added to Family Search since the publication of the Spring issue of *Connections*.. QFHS members can now order microfilm & microfiche from the LDS Library to be read, at your leisure at the QFHS Library .

---

---

### **DROUIN INSTITUTE - online collection**

The Drouin Institute now offers six collections on a pay-for-view site, You can search by collection and family, then view the original pages. To subscribe and log in: <http://www.genealogiequebec.com>  
Visit the QFHS *website Bulletin Board* for more details.

The Drouin Collection is available FREE of charge to all QFHS members at the Quebec Family History Society Library Heritage Centre

---

---

### **ROOTS 2015:**

The QFHS is planning another International Conference on Family History Research All events are open to the public. All lectures are in English. Further details, including dates, a list of speakers and topics, events and a registration form will be published in future issues of *Connections* and on the QFHS webpage at: [www.qfhs.ca](http://www.qfhs.ca)

---

---

### **Visit the QFHS website at: [www.qfhs.ca](http://www.qfhs.ca)**

Click on *Bulletin Board* for the latest genealogical updates, Also, visit the QFHS on-line Book Store and browse through the list of books available for sale. There are also a number of new books available at the QFHS Library, including: Rosie the Riveter; Stories of Controversy: The Secret Avro Arrow Files Revealed; The Raftsmen of the Ottawa and St Lawrence Rivers; A Pioneer History of The County of Lanark ; The Street Arab: The Story of a British Home Child; The Illustrated History of the Jewish People. See the on-line Library catalogue for a complete list.

And, if you have not already done so, join the *Quebec Family History Society Facebook Page* for all the latest news, views and discussions of fellow family historians.

---

---

# QUEBEC FAMILY HISTORY SOCIETY

## In-Depth Research Request Form

Our Volunteer Researchers are prepared to assist you in your family history research – using the resources of the Quebec Family History Society Library, Archives Nationale du Quebec and the Quebec Provincial Library

This form can be photocopied from *Connections*  
OR completed on-screen from the QFHS website at: [www.qfhs.ca](http://www.qfhs.ca) and  
printed on your printer. You may also print it and then fill it out.

Please print clearly and use CAPITAL letters.

**RESEARCH FEE = \$20.00 AN HOUR. State the number of research hours \_\_\_\_\_**

**Surname:** \_\_\_\_\_ **First Name:** \_\_\_\_\_

Birth, Marriage, Death registrations were: **Protestant, Roman Catholic, Jewish**

State Dates as m/d/y

Circa Date of Birth \_\_\_\_\_ Place of Birth \_\_\_\_\_ Religion \_\_\_\_\_

Circa Date of Marriage \_\_\_\_\_ Place of Marriage \_\_\_\_\_ Religion \_\_\_\_\_

Circa Date of Death \_\_\_\_\_ Place of Death \_\_\_\_\_ Religion \_\_\_\_\_

Name the community or region of Province of Quebec where the family settled  
or was last known to reside. \_\_\_\_\_

What specific information or general information are you seeking about this person?

---

---

---

Have you or other people conducted research concerning this person?

What sources were searched? \_\_\_\_\_

---

---

**Membership Number** \_\_\_\_\_ **Name** \_\_\_\_\_

**Address:** \_\_\_\_\_ **City:** \_\_\_\_\_

**Province** \_\_\_\_\_ **Postal Code** \_\_\_\_\_

**Payment:** **Visa #** \_\_\_\_\_ **Expiry Date** \_\_\_\_\_

**Cheque** \_\_\_\_\_ **Money Order** \_\_\_\_\_

# QUEBEC FAMILY HISTORY SOCIETY

[www.qfhs.ca](http://www.qfhs.ca)

---

---

The Quebec Family History Society Heritage Centre Library, located at 173 Cartier Avenue, Pointe Claire, Quebec, has an extensive collection of genealogical and historical information consisting of: computer databases, microfilms, microfiche, CDs, rare books, private papers, family histories, cemetery inscriptions and indexes, maps, and books and genealogical journals from around the world, with digital imaging equipment to make excellent copies of anything you find. This information pertains, not only to Quebec, but to other provinces, the United States, England, Ireland, Scotland, Wales, France and many other countries. QFHS Members can also borrow additional research material from other libraries through the QFHS Inter-Library Loan system. Our own journal, *Connections*, contains a wealth of information as well as interesting and informative articles. Workshops and seminars are given throughout the year on how to use these resources, and others - including the internet - to trace your ancestry. The QFHS Library is open six days a week and Wednesday evenings - except during July and August when Summer hours of three days a week are in effect. Duty librarians volunteer their time and expertise to help you in your quest. And, there are always fellow QFHS members willing to share their knowledge, give advice or lend a helping hand. The QFHS Free Public Lecture Series is held the second Saturday of each month September to December and March to May in Beaconsfield where speakers discuss a variety of topics of interest to family historians. There is always a question and answer period after each presentation and a chance to meet and mingle over coffee, juice and cookies afterwards. The QFHS also has an on-line book store which carries books on Genealogy, Quebec Census Transcriptions, Church Register Transcriptions, Crown Land Grants of Quebec, Monument Inscriptions, back issues of *Connections*, and a number of QFHS publications and QFHS promotional items. These books can be ordered on-line from the QFHS website or by mail.

Located off Autoroute 20 on Cartier Avenue [ exit 49 ] - between St Jean and St Charles  
Free two hour parking on the street - Free all-day parking lot off Salisbury Road behind the Library  
Bus stops 211 and 201 approximately 100 feet north of the Library, in front of the CLSC  
211 bus from Lionel Groulx or Ste Anne de Bellevue - 201 from Fairview Shopping Centre

---

---

## Regular Library and Office hours:

Monday to Friday: 10:00 a.m. - 3:00 p.m.

## Library ONLY is also open - [ September to June ]

Wednesday evenings: 6:30 p.m. to 9:30 p.m.

Sunday: 1:00 p.m. - 4:00 p.m. / Closed Saturday

Summer and Holiday Hours are published in *CONNECTIONS* and on the QFHS website

## Mailing Address:

Quebec Family History Society  
P.O. Box, 715, Postal Stn Pointe-Claire-Dorval  
15 Donegani Avenue, Pointe Claire, Quebec  
Canada H9R 4S8

Phone: 514-695-1502  
Fax: 514-695-3508  
E-mail: [qfhs@bellnet.ca](mailto:qfhs@bellnet.ca)  
Website: [www.qfhs.ca](http://www.qfhs.ca)

Annual QFHS Membership Renewal is due: August 1st

# CONNECTIONS

**Published by:**

**The Quebec Family History Society  
P.O. Box 715  
Postal Stn Pointe Claire-Dorval ,  
15 Donegani Avenue  
Pointe Claire, Quebec  
Canada H9R 4S8**

**Canadian Publications Mail  
Publication Contract  
# 40050396**

**If not delivered, return postage guaranteed**

**Mail Route : 90310**

**American-Canadian Genealogical Society  
P.O. Box 6478  
Manchester, NEW HAMPSHIRE  
03108-6478 USA**